ZANUSSI

KÜHLSCHRANK
REFRIGERATEUR
KOELKAST
REFRIGERATOR

ZPS 6174

D
F
NL
GB

BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION BOOKLET

2222671-51

⚠ Sicherheitshinweise

D

Bevor Sie Ihr neues Kältegerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.

Diese sind Sicherheitshinweise. Wir ersuchen Sie daher, die folgenden Punkte vor der Installation des Gerätes und seiner Inbetriebnahme aufmerksam durchzulesen.

Es wird empfohlen, diese Gebrauchsanweisung gut aufzubewahren und bei einem eventuellen Verkauf des Gerätes dem neuen Besitzer auszuhändigen.

Benutzung im Haushalt

- Die Kühl- und/oder Gefrierschränke sind zur Einlagerung und/oder zum Einfrieren von Lebensmitteln bestimmt.
- Vor der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Mögliche Transportschäden sind dem Händler unverzüglich mitzuteilen.
- Das Gerät ist schwer. Scharfe Metallkanten am Gerät hinten und unten stellen ein Verletzungsrisiko dar. Beim Aufstellen oder Verschieben sind Schutzhandschuhe zu tragen.
- Sollte die Installation des Gerätes eine Änderung der elektrischen Hausinstallation verlangen, so darf diese nur von Elektro-Fachkräften durchgeführt werden.
- Nach Installation des Gerätes kontrollieren, dass dieses nicht auf dem Anschlusskabel aufliegt.
- Keine Elektrogeräte (z.B. Eismaschinen) in das Gerät stellen.
- Es sollten keine kohlensäurehaltigen Getränke in das Gefrier- bzw. Frosterfach eingestellt werden, sie könnten platzen.
- Speiseeis und Eiswürfel nicht unmittelbar aus dem Gefrierfach in den Mund nehmen. Sehr kaltes Eis kann an Lippen oder Zunge festfrieren und Verletzungen verursachen.
- Tiefkühlgut nicht mit nassen Händen berühren. Die Hände könnten daran festfrieren.
- Tritt eine Störung oder ein Defekt ein, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Elektrogeräte dürfen nur von Elektro-Fachkräften repariert werden, da durch unsachgemässe Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können. Sich an die nächstgelegene Kundendienststelle wenden und nur Original-Ersatzteile anfordern.

Sicherheit für Kinder

- Die Teile des Verpackungsmaterials (z.B. Kunststoffhüllen, Polystyrol) können für Kinder gefährlich werden. Erstickungsgefahr!
- Im Falle der Entsorgung des Gerätes ist das Anschlusskabel durchzutrennen und der Türverschluss unbrauchbar zu machen, damit sich spielende Kinder nicht im Gerät einschließen können.

Umweltnormen

- Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll oder Sperrmüll entsorgt werden. Auskunft über Abholtermine oder Sammelplätze gibt die örtliche Gemeindeverwaltung an.

Inhalt

Sicherheitshinweise **2**
Entsorgung **3**
Gebrauch Vor Inbetriebnahme / Kühlabteil - Inbetriebnhame **3**
Temperaturregelung / Kühlabteilausstattung / Tipps 4
Gefrierabteil - Temperaturregelung / Gefrierabteilausstattung / Tipps 5
Wartung Abtauen **5**
Reinigung / Innenbeleuchtung 6
Wenn etwas nicht funktioniert / Kundendienst und Ersatzteile **7**
Technische Angabe **8**
Türanschlag wechseln **8**
Anschlagwechsel Verdampferfachtür 9
Installation Aufstellung **9**
Einsetzung der Dekorplatte / Elektrischer Anschluss 10
Einbau unter eine Arbeitsplatte **11**
Garantiebedingungen (B) **12**

Gedruckt auf umweltschonend hergestelltem Papier

Hinweise zur Benutzung der Gebrauchsanweisung

Die folgenden Symbole erleichtern das Lesen der Gebrauchanweisung:

Sicherheitshinweise bezüglich der Benutzung des Gerätes

Ratschläge für den korrekten Gebrauch und die optimale Ausnutzung des Gerätes.

Informationen zum Umweltschutz

Entsorgung

Verpackungsmaterialien

- die mit dem Symbol ♺ gekennzeichneten Materialien sind recyclingfähig.

  >PE<=Polyäthylen

  >PS<=Polystyrol

  >PP<=Polypropylen

Sämtliche Verpackungsmaterialien sind recyclingfähig.
In Deutschland können Sie die Verpackung an den Händler zurückgeben, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Entsorgung von Altgeräten

Informationen bezüglich der Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Gebrauch

Vor Inbetriebnahme

Man sollte mindestens 2 Std. warten, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, damit das Kältemittel zurückströmen kann.

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen «Neugeruch» am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Sorgfältig nachtrocknen.

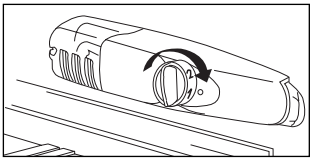
Bitte keine Reinigungs- bzw. Scheuermittel verwenden, die das Gerät beschädigen könnten.

Das Gerät sowie Teile der Innenausstattung sind für den Transport geschützt.
Alle Klebebänder sowie Polsterteile aus dem Geräteinnenraum entfernen.

Kühlabteil

Inbetriebnahme

- Den Stecker in die Steckdose einsetzen. Kühlschranktür öffnen und Thermostatknopf von der Stellung «O» (STOP) aus im Uhrzeigersinn drehen.



- Das Gerät ist eingeschaltet. Den Stillstand des Gerätes erhält man durch Drehen des Thermostatknopfes auf das Symbol «O».

Temperaturregelung

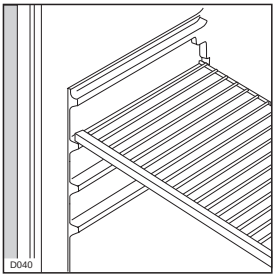
- Der Drehknopf für die Temperaturwahl ist im Kühlraum rechts.
- Die richtige Einstellung erhält man, unter Berücksichtigung folgender, die Innentemperatur beeinflussender Faktoren:
  - Raumtemperatur
  - Häufigkeit des Türöffnens
  - Menge der eingelagerten Lebensmittel,
  - Aufstellung des Gerätes.
- Die Temperatur wird automatisch geregelt.
  - **Stellung „1“** = wärmste Innentemperatur
  - **Stellung „6“** = kälteste Innentemperatur
  - **Stellung „0“** = Kühlung aus

Die mittlere Einstellung ist meistens die geeigneteste.

Kühlabteilausstattung

Abstellregale

- Zur Einlagerung von Lebensmittel-Packungen verschiedener Größe, sind die Abstellregalen höhenverstellbar.
- Dazu die Abstellregale soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben oder unten abschwenken und herausnehmen läßt.

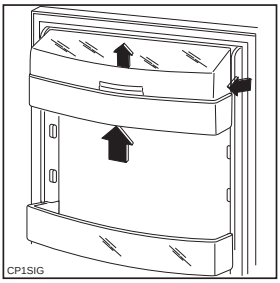


- Das Einsetzen in eine andere Höhe bitte in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.

Die Glasablage über der Gemüseschale und die Flascheablage müssen immer in der Stellung verbleiben, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

Türabsteller

- Die mittlere Abstellregale der Innentür ist höhenverstellbar.
- das Abstellregal stufenweise in Pfeilrichtung drücken bis es frei wird; dann in der gewünschten Höhe wieder anbringen.



- Zur besseren Reinigung können die obere und die untere Ablagen genommen werden.

Tipps

Energie-Einsparung

- Das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen aufstellen. Bei hoher Umgebungstemperatur läuft der Kompressor häufiger und länger. Bitte im Abschnitt “Aufstellung” nachsehen.
- Tür nur so lange wie nötig geöffnet lassen.
- Höchste Kälteeinstellung bei hoher Raumtemperatur und erheblicher Lebensmittelmenge kann fortdauernden Kühlschrank-Betrieb verursachen, dabei kann sich eine Reif- oder Eisschicht an der hinteren Innenwand bilden.
  In diesem Falle den Thermostatknopf auf wärmere Temperaturen stellen, damit das automatische Abtauen, mit folglich geringerem Stromverbrauch, gewährleistet werden kann.
- Keine warmen Speisen in das Gerät stellen. Warme Speisen erst abkühlen lassen.
- Tiefkühlgut zum Auftauen in den Kühlraum legen. Die Kälte im Tiefkühlgut wird so zur Kühlung im Kühlraum genutzt.

Richtiges Kühlen

- keine warmen Speisen oder dampfenden Flüssigkeiten in den Kühlschrank einstellen.
- Geruchverbreitende Lebensmittel müssen abgedeckt oder eingewickelt werden.
- Die Lebensmittel müssen so eingelagert werden, dass die Kälte um sie frei zirkulieren kann.

Nachstehend einige praktische Ratschläge:

- **Fleisch** (alle Sorten) in Plastikfolie einpacken und auf die Glasplatte, die sich über der Gemüseschale befindet, legen. **In dieser Lage kann das Fleisch längstens 1-2 Tage aufbewahrt werden.**
- **Gekochte Nahrungsmittel, kalte Platten, usw.** zugedeckt aufbewahren. Sie können auf jeden beliebigen Rost gelegt werden.
- **Obst und Gemüse:** nach vorherigem Säubern und Waschen in den Gemüseschalen) aufbewahren.
- **Butter und Käse:** in speziellen Behältern aufbewahren oder in Alu- bzw. Plastikfolie einpacken, um den Kontakt mit der Luft zu vermeiden.
- **Milch in Flaschen:** gut verschlossen in den Flaschenhalter der Innentür stellen.

  Wenn Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch nicht verpackt sind, sollten sie nicht in den Kühlschrank gegeben werden.

Gefrierabteil

Temperaturregelung

- Der Thermostatknopf regelt das Kühl- und Gefrierabteil.
- Für das Einfrieren von Lebensmitteln ist es nicht nötig die Einstellung des Thermostatknopfes von der üblichen Normalstellung zu ändern.
- Nach einem längeren Stillstand oder bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes muß vor der Einlagerung der Tiefkühlkost die höchste Stellung des Thermostatknopfes gewählt werden. Nach ca. 2 Std. kann dieser auf eine mittlere Stellung zurückgedreht werden.

Gefrierabteilausstattung

Eiswürfelbereitung

Das Gerät hat eine oder mehrere Eiswürfelschalen, welche mit Wasser aufgefüllt in das Gefrierfach gestellt werden.

Bitte zur Entnahme der Eiswürfelschalen keine Metallgegenstände benutzen!

Tipps

Einfrieren und Tiefkühllagern

- Die Lebensmittel in kleine Portionen einteilen, damit der Gefriervorgang beschleunigt wird; dies ermöglicht das spätere Auftauen von kleineren Portionen.
- Die Lebensmittel in Alu- oder Polyäthylenfolien luftdicht verpacken.
- Die einzufrierenden Lebensmittel sollen mit den Tiefkühlkosten nicht in Berührung kommen, um ein Temperaturanstieg an diese zu verhindern.
- Speiseeis, das direkt aus dem Gefrierfach genommen wird, kann Kälte-Brandwunden verursachen.
- Es ist empfehlenswert, auf der Verpackung das Einfrierdatum zu notieren, damit die Aufbewahrungszeit eingehalten werden kann.
- Der Transport vom Verkäufer zum Verbraucher muß in kurzer Zeit erfolgen.
- **Es sollten keine kohlensäurehaltigen Getränke in das Gefrierfach eingestellt werden, da sie explodieren können.**
- Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und können kein ein zweites Mal eingefroren werden.

Wartung

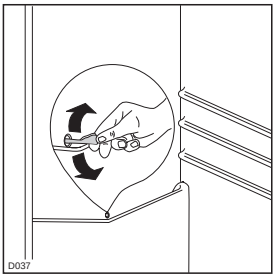
Vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Dieses Gerät erhält im Kaltekreislauf Kohlenwasserstoff. Aus diesem Grund darf die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich von autorisierten Fachpersonal durchgeführt werden.

Abtauen

Kühlraum

- An der Rückwand des Gerätes bildet sich im Betrieb eine Reifsicht, die in den Stillstandszeiten des Kompressors von selbst abtaut. Das Tauwasser läuft durch eine Rinne in eine Plastikschale auf der Rückseite des Gerätes (über dem Kompressor) und verdunstet dort.

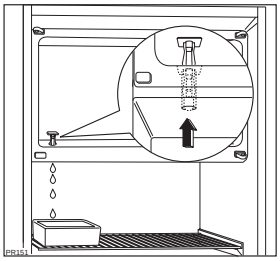


- Reinigen Sie regelmäßig das Ablaufloch des Abtauwassers. Verwenden Sie hierzu den Reiniger, der sich schon im Ablaufloch befindet.

Gefrierraum

- Die Reifschicht mit dem Plastikschaber abkratzen.
- Wenn im Gefrierabteil die Eisschicht stärker als ca. 5 mm ist, tauen Sie Ihr Gerät ab.

  Um ein vollständiges Abtauen durchzuführen, geht man wie folgt vor:
- Tiefkühlgut herausnehmen, in mehrere Lagen Zeitungspapier einpacken und abgedeckt an einem kühlen Ort lagern.
- Thermostatknopf auf «O» einstellen oder Stecker aus der Steckdose herausziehen;
- Tür offen lassen. Ein Gefäß auf den ersten Rost direkt unter das Ablaufloch stellen. Den Stöpsel wie in der Abbildung gezeigt entfernen.



- Nach beendetem Abtauprozess das Gefrierteil gut nachtrocknen und den Stöpsel wieder hineingeben.
- Nach dem Abtauen, Gerät einschließlich Innenausstattung gründlich reinigen.
- Lebensmittel einlagern und Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Benutzen Sie niemals Metallgegenstände, um die Reifschicht abzukratzen, damit eine Beschädigung des Gerätes vermieden werden kann.

Benutzen Sie kein mechanisches oder anderes Mittel für einen schnelleren Abtauprozeß mit Ausnahme der vom Hersteller empfohlenen.

Reinigung

Bitte keine Reinigungs- bzw. Scheuermittel verwenden, die das Gerät beschädigen könnten.

Benutzen Sie nie Metallgegenstände um das Gerät zu reinigen, da es beschädigt werden könnte.

Den Innenraum mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel reinigen.

Gut nachwaschen und sorgfältig trocknen.

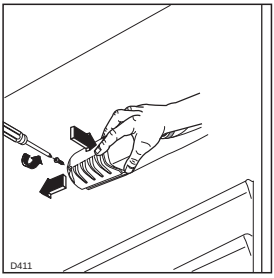
Um einen sicheren Betrieb des Kühlgerätes zu gewährleisten, einmal im Jahr die Sockel-Blende abbauen und die Luftkanäle mit einem Staubsauger reinigen.

Stillstandszeiten

- Den Stecker aus der Steckdose ziehen. Alle Lebensmittel herausnehmen und Gerät reinigen.
- Die Tür offen lassen, um im Inneren eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten und somit Geruchsbildung zu vermeiden.

Innenbeleuchtung

- Vor dem Lampenwechsel Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen.
  1. Lösen Sie die Befestigungsschraube der Lampenabdeckung.



  2. Heben Sie den beweglichen Teil ab, indem Sie wie in der Abbildung gezeigt darauf drücken.
  3. Defekte Lampe durch eine neue Lampe gleicher Leistung auswechseln.

Wenn etwas nicht funktioniert

Falls das Gerät Störungen aufweisen sollte, bevor Sie den Kundendienst verständigen, überprüfen Sie zuerst folgendes:

Störung	Abhilfe
Im Gerät wird es nicht kalt genug	Der Drehknopf auf kältere Temperatur drehen. Die Lebensmittel müssen so eingelagert werden, dass die Kälte um sie frei zirkulieren kann. Tür richtig schließen. Die Umgebungstemperatur ist zu warm.
Gerät kühlt zu stark.	Der Drehknopf auf wärmere Temperatur drehen.
Der Kompressor läuft ständig	Der Drehknopf auf niedrigere Zahlen drehen. Die Umgebungstemperatur ist zu warm. Achten Sie darauf, dass diese Öffnungen nicht durch Sockelblenden oder Geschirr abgedeckt werden. Innerhalb der letzen 24 Std. wurden größere Mengen warmer Lebensmittel eingelagert. Tür nur so lange wie nötig geöffnet lassen.
Wasser im Kühlschrank.	Die Ablauföffnung an der Rückwand im Geräteinnenraum ist verstopft. Mit einem nicht scharfkantigen Gegenstand reinigen.
Geräusche	Manchmal sind sie charakterstisch für Kältegeräte. Wenn Kältemittel in dünne Rohre einströmt, können Sie ein blubberndes oder plätscherndes Geräusch hören. Immer wenn der Kompressor ein- oder ausschaltet, ist ein Klicken zu hören. Geräusche können durch das Instand setzen der Möbelstruktur entstehen.

Kundendienst und Ersatzteile

Sollten Sie nach o.e. Prüfungen zu keinem Resultat kommen, so wenden Sie sich bitte an unseren nächsten Kundendienst.
Um ein rasches Beheben des Schadens zu ermöglichen, ist es beim Anruf an den Kundendienst notwendig anzugeben:

- Modellbezeichnung
- Erzeugnis-Nummer (PNC)
- Fertigungs-Nummer (S-No.)

Diese Angaben finden Sie auf dem Typschild links an der Innenseite des Gerätes. Damit Sie die Daten schnell bei der Hand haben, empfehlen wir, sie hier einzutragen.

Technische Angabe

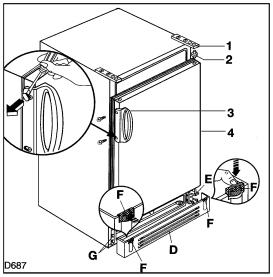
Maßen	
Höhe	820 mm
Breite	593 mm
Tiefe	570 mm

Die technischen Angaben sind auf dem Typschild genannt, das auf der linken inneren Seite der Anlage liegt.

Im Falle einer Stromunterbrechung während der Lagerung von Tiefkühlkost bzw. von eingefrorenen Lebensmitteln soll die Tür des Gefrierfaches nicht geöffnet werden. Die Tiefkühlkost verdirbt nicht, wenn es sich um eine kurze Unterbrechung handelt (12 Std.) und das Gerät voll ist. Wenn das nicht der Fall ist, ist es nötig, die tiefgefrorenen Lebensmittel innerhalb kurzer Zeit zu verbrauchen (eine Temperaturerhöhung der Tiefkühlkost verkürzt die Aufbewahrungsdauer).

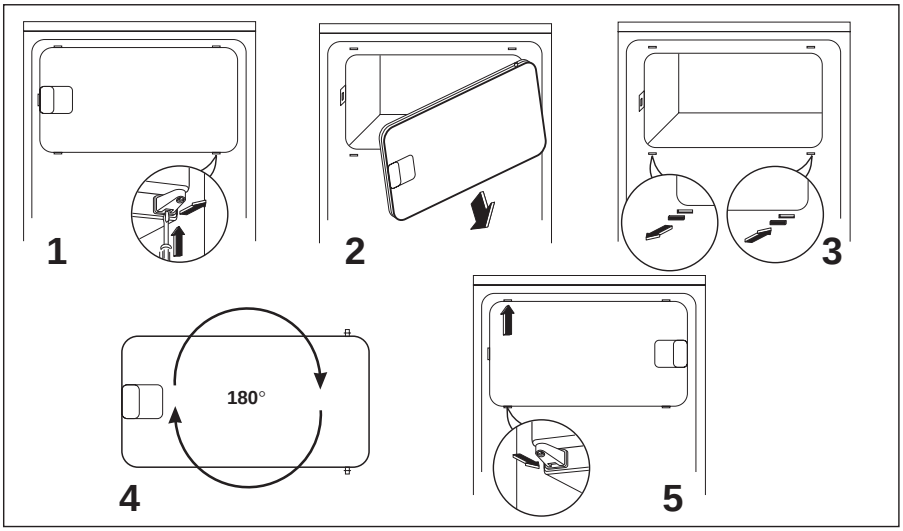
Türanschlag wechseln

1. Das durch Einrasten befestigte Lüftungsgitter (D) abnehmen. Das untere Scharnier (E) nach Lösen der beiden Befestigungsschrauben abnehmen.
2. Die Abdeckkappen (G) abnehmen und auf der gegenüberliegenden Seite wieder einsetzen.
3. Die Tür (4) abnehmen.
4. Den Stift (2) ausschrauben und an der gegenüberliegenden Seite befestigen.
5. Die Tür wieder montieren.
6. Das untere Scharnier an der gegenüberliegenden Seite einsetzen und mit den beiden zuvor abgenommenen Schrauben befestigen.
7. Den Abdeckstöpsel (F) vom Lüftungsgitter (D) abnehmen und auf der gegenüberliegenden Seite einsetzen.
8. Das Lüftungsgitter bis zum Einrasten eindrücken.
9. Den Türgriff umsetzen, indem zuerst die aufgesteckten Schraubenabdeckungen abgenommen werden. Die Löcher, die nicht verwendet werden, sind mit Plastikstöpseln abgedeckt. Diese können abgenommen und in die freibleibenden Löcher eingesetzt werden.



Achtung!
Bei einer niedrigen Raumtemperatur (z.B. im Winter) kann es vorkommen, dass die Dichtung nicht perfekt am Schrank haftet. Die Wiederherstellung der Dichtung erfolgt automatisch nach gewisser Zeit. Wollen Sie aber diesen Prozess beschleunigen, so genügt es die Dichtung mit einem Fön zu erwärmen.

Anschlagwechsel Verdampferfachtür



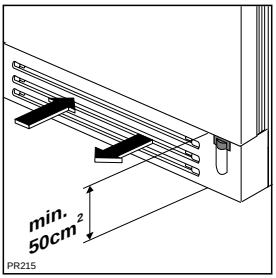
Installation

⚠ Vor der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Mögliche Transportschäden sind dem Händler unverzüglich mitzuteilen.

- Während das Gerät in Betrieb ist, werden der Verflüssiger und der Kompressor, die sich auf der Rückseite des Gerätes befinden, heiß. Aus Gründen der Sicherheit muss eine Mindestbelüftung gesichert sein. Siehe Aufstellungsanweisungen.
- **Wichtig:** Die Netzanschlussleitung darf nur durch eine Fachkraft ausgewechselt werden. Wenden Sie sich im Reparaturfall an unseren Kundendienst.

Aufstellung

- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern oder sonstigen Wärmequelle aufgestellt werden.
- Ein Standort mit direkter Sonneneinstrahlung sollte vermieden werden.
- Eine ausreichende Luftzirkulation an der Geräterückseite muss gewährleistet sein.
- Für eine optimale Belüftung des Gerätes müssen die minimalen Lüftungsquerschnitet (Abb.) eingehalten werden.



Achtung: Die Ventilations - Öffnungen müssen immer saubergehalten werden.

- Die Nivellierung erfolgt durch Drehen der am Unterteil des Gerätes angebrachten Nivellierfüsschen.

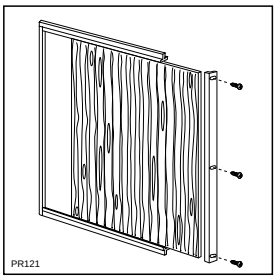
Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typschild, das sich links im Innenraum des Gerätes befindet.
Nachstehende Tabelle zeigt, welche Umgebungstemperatur welcher Klimaklasse zugeordnet ist:

Klimaklasse	für Umgebungstemperatur von
SN	+10 bis +32°C
N	+16 bis +32°C
ST	+18 bis +38°C
T	+18 bis +43°C

Zu beachten: Wird dieses Gerätes bei anderen Umgebungstemperaturen betrieben als den in der entsprechenden Klimaklasse angegebenen Werten, sind folgende Hinweise zu beachten: sinkt die Umgebungstemperatur unter den angegebenen Mindestwert ab, könnte die Lagertemperatur im Gefrierabteil nicht mehr garantiert sein; es wird daher empfohlen, die eingelagerten Lebensmittel so rasch als möglich zu verbrauchen.

Einsetzung der Dekorplatte

1. Den abnehmbaren Teil des Türrahmens abschrauben.



2. Die restlichen Schrauben am Rahmen lockern.
3. Die Dekorplatte von der rahmenlosen Seite einschieben; dann den Rahmen samt dem zuvor abgenommenen Teil an die Tür wieder befestigen.

Dekorplattenmaße:

Breite	586 mm
Höhe	710 mm
Stärke	4 mm

Elektrischer Anschluss

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose einstecken, überprüfen Sie bitte, dass die auf dem Typschild des Gerätes angegebene Spannung sowie Frequenz mit dem Anschlusswert des Hauses übereinstimmen.

Eine Abweichung von ±6% von der Nominalspannung ist zulässig.

Für die Anpassung des Gerätes an andere Spannungen muss ein Spartransformator angemessener Leistung vorgeschaltet werden.

Wichtig
Das Gerät muss unbedingt vorschriftsmäßig geerdet werden.

Zu diesem Zweck ist der Stecker des Anschlusskabels mit dem dafür vorgesehenen Kontakt versehen. Sollte die Netzleitung im Haus nicht mit einer Erdleitung versehen sein, so muss das Gerät an eine getrennte Erdleitung vorschriftsmäßig und unter Hinzuziehung eines Fachmanns angeschlossen werden.

Die Erzeugerfirma lehnt jede Verantwortung ab, falls diese Unfallverhütungsvorschrift nicht beachtet wird.

Dieses Gerät entspricht der folgende EWG Richtlinie:

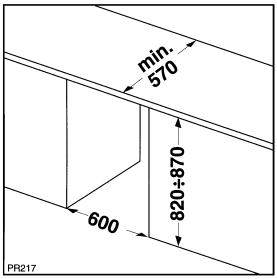
- 73/23 EWG vom 19.2.73 (Niederspannung) und folgende Änderungen;
- 87/308 EWG vom 2.6.87 (Funkentstörung);
- 89/336 EWG vom 03/05/89 (Elektromagnetische Verträglichkeit) und folgende Änderungen.

Wichtig
Es muss möglich sein, das Gerät vom Netz zu trennen; nach der Installation muss die Steckdose daher zugänglich bleiben.

Einbau unter eine Arbeitsplatte

Nischenmaße

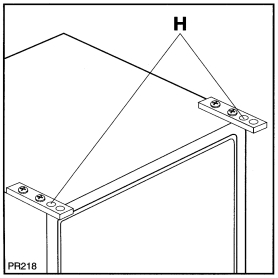
Die Maße der Nische müssen den angegebenen Werten entsprechen.



Mitgelieferte Montageteile

- Beträgt die Nische 870 mm, ist der vorgesehene Einbausatz zu verwenden.
- Der Einbausatz besteht aus folgenden Teilen:
  - 1 Lüftungsgitter
  - 2 verstellbare Gerätefüße
  - 2 feststehende Gerätefüße
  - 1 Satz Schrauben
  - 1 Einbauanleitung

- Die Löcher (H) in den oberen Scharnieren dienen zur Befestigung des Gerätes an der Arbeitsplatte (Abb.).



GARANTIEBEDINGUNGEN (B)

Unsere Geräte werden mit größter Sorgfalt hergestellt. Trotzdem kann es einmal zu einem Defekt kommen. Unser Kundendienst übernimmt auf Anfrage gerne die Reparatur, und zwar sowohl während des Garantiezeitraums als auch danach. So ist gewährleistet, dass ein Defekt nicht zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Geräts führt.

Die vorliegenden Garantiebedingungen beruhen auf der Richtlinie der Europäischen Union 99/44/EG sowie den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die dem Kunden aufgrund dieser Gesetze zustehenden Rechte können durch die vorliegenden Garantiebedingungen nicht geändert werden.

Diese Garantiebedingungen ziehen keine Einschränkung der Garantieverpflichtungen des Verkäufers gegenüber dem Endbenutzer nach sich. Die Garantie für das Gerät erfolgt im Rahmen und unter Beachtung folgender Bedingungen:

1 Bei Beachtung der in den Absätzen 2 bis 15 niedergelegten Bestimmungen beheben wir kostenlos jeden Defekt, der während eines Zeitraums von 24 Monaten ab dem Datum der Übergabe des Geräts an den ersten Endkunden auftritt.
Diese Garantiebedingungen gelten nicht im Falle einer Nutzung des Geräts zu gewerblichen oder vergleichbaren Zwecken.

2 Die Garantieleistung zielt auf eine Wiederherstellung des Gerätezustands vor dem Auftreten des Defekts ab. Die defekten Bestandteile werden ausgetauscht oder repariert. Kostenlos ausgetauschte Bestandteile gehen in unser Eigentum über.

3 Um schwereren Schäden vorzubeugen, müssen wir über den Defekt unverzüglich in Kenntnis gesetzt werden.

4 Bedingung für die Gewährung der Garantieleistung ist, dass der Kunde die Kaufbelege mit dem Kauf- und/oder Übergabedatum vorlegt.

5 Die Garantie greift nicht, wenn Schäden an empfindlichen Bestandteilen, wie z.B. Glas (Glaskeramik), Kunststoffen oder Gummi, auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

6 Eine Inanspruchnahme der Garantie ist nicht möglich bei kleinen Veränderungen ohne Auswirkungen auf Gesamtwert und -stabilität des Gerätes.

7 Die Garantieverpflichtung erlischt, wenn der Defekt auf eine der folgenden Ursachen zurückzuführen ist:
- eine chemische oder elektrochemische Reaktion infolge von Wassereinwirkung,
- allgemein anomale Umweltbedingungen,
- unsachgemäße Betriebsbedingungen,
- Kontakt mit aggressiven Substanzen.

8 Die Garantie erstreckt sich nicht auf außerhalb unseres Verantwortungsbereichs auftretende Transportschäden. Auch Schäden infolge unsachgemäßer Aufstellung oder Installation, mangelnder Wartung, oder Nicht-Beachtung der Aufstellungs- und Installationshinweise sind durch die Garantie nicht gedeckt.

9 Durch die Garantie nicht gedeckt sind ferner Defekte infolge von Reparaturen oder Eingriffen durch nicht-qualifizierte oder nicht-kompetente Personen, oder infolge des Einbaus von nicht-originalen Zubehör- oder Ersatzteilen.

10 Leicht zu transportierende Geräte müssen beim Kundendienst abgegeben bzw. dorthin geschickt werden. Heimkundendienst kommt nur bei großen Geräten oder bei Einbaugeräten in Frage.

11 Bei Einbau- oder Unterbaugeräten sowie bei Geräten, die derart befestigt oder aufgehängt sind, dass für den Aus- und Wiedereinbau in die betreffende Einbaunische mehr als eine halbe Stunde erforderlich ist, werden die anfallenden Zusatzleistungen in Rechnung gestellt. Etwaige Schäden infolge derartiger Aus- und Wiedereinbauarbeiten gehen zu Lasten des Kunden.

12 Wenn während des Garantiezeitraums eine wiederholte Reparatur ein und desselben Defekts zu keinem befriedigenden Ergebnis führt, oder bei unverhältnismäßig hohen Reparaturkosten kann, in Abstimmung mit dem Kunden, ein Austausch des defekten Geräts durch ein gleichwertiges anderes erfolgen.

In diesem Fall behalten wir uns das Recht vor, vom Kunden eine finanzielle Beteiligung zu verlangen, die anteilig zum verstrichenen Nutzungszeitraum berechnet wird.

13 Eine Reparatur im Rahmen der Garantie zieht weder eine Verlängerung des normalen Garantiezeitraums noch den Beginn eines neuen Garantiezyklus nach sich.

14 Auf Reparaturen gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten, unter Beschränkung auf das Wiederauftreten desselben Defekts.

15 Mit Ausnahme der Fälle, in denen eine Haftung gesetzlich vorgeschrieben ist, wird durch die vorliegenden Garantiebedingungen jede durch den Kunden u.U. geforderte Entschädigung für über das Gerät hinausgehende Schäden ausgeschlossen. Im Falle der gesetzlich niedergelegten Haftung erfolgt maximal eine Entschädigung in Höhe des Kaufpreises des Geräts.

Diese Garantiebedingungen gelten ausschließlich für in Belgien gekaufte und benutzte Geräte. Bei Geräten, die exportiert werden, muss sich der Kunde zunächst vergewissern, dass sämtliche technischen Vorgaben (z.B. Netzspannung und -frequenz, Anschlussvorschriften, Gasart usw.) für das betreffende Land erfüllt sind und dass das Gerät sich für die Klima- und Umweltbedingungen vor Ort eignet. Bei im Ausland gekauften Geräten muss der Kunde sich zunächst vergewissern, dass sie die Vorschriften und Anforderungen für Belgien erfüllen. Etwaige erforderliche oder gewünschte Änderungen sind durch die Garantie nicht abgedeckt und sind nicht in allen Fällen möglich.

Der Kundendienst steht auch nach Ablauf des Garantiezeitraums jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

Electrolux
ELECTROLUX SERVICE

Adresse unseres Kundendiensts:
ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM
Bergensesteenweg, 719 – B-1502 LEMBEEK

⚠ Avertissements importants

F

Ce sont des avertissements de sécurité. Nous vous prions donc de les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser votre appareil.

Nous recommandons de conserver cette notice afin de pouvoir la consulter au besoin et de la remettre, le cas échéant, au nouveau propriétaire de l'appareil.

Usage domestique

- Les réfrigérateurs/congélateurs domestiques sont destinés uniquement à la conservation et/ou à la congélation des aliments.
- Contrôler, avant d'installer l'appareil, s'il n'est pas endommagé. Dans le cas contraire, s'adresser au revendeur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
- Une éventuelle modification à l'installation électrique de votre maison qui devrait être nécessaire pour l'installation de l'appareil ne devra être effectuée que par du personnel qualifié.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Ne pas mettre d'instruments électriques à l'intérieur de l'appareil (sorbetière, par exemple).
- Ne placez ni bouteilles ni boîtes de boissons gazeuses dans le congélateur/compartiment à basse température, elles pourraient éclater.
- Ne touchez pas les aliments surgelés avec des mains humides. Les mains pourraient y rester collées.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des incompétents peuvent endommager l'appareil. S'adresser au consumer services le plus proche et n'exiger que des pièces de rechange d'origine.

Sécurité enfants

- Les éléments de l'emballage (par ex. sacs, pellicules, polystyrène) peuvent être dangereux pour les enfants. Ils peuvent s'étouffer!
- En cas d'élimination de l'appareil, couper le câble d'alimentation et neutraliser le dispositif de fermeture de la porte de manière à ce que les enfants ne puissent pas rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.

Protection de l'environnement

Le circuit réfrigérant et l'isolation de cet appareil ne contiennent pas de gaz réfrigérant nocif pour l'ozone. L'appareil ne doit être ni jeté avec les ordures ménagères ni mis à la casse. Il faudra éviter d'endommager le circuit réfrigérant, notamment à l'arrière, à proximité du condensateur grillagé. S'adresser aux services de la commune pour avoir les renseignements nécessaires sur les déchetteries.

Sommaire

Avertissements importants **13**
Elimination / Utilisation Avant la mise en service / Compartiment réfrigérateur - Mise en service **14**
Réglage de la température / Equipement intérieur / Conseils 15
Compartiment congélateur - Réglage de la température / Equipement intérieur / Conseils 16
Entretien Dégivrage / Nettoyage **17**
Changement de l'ampoule 18
Si quelque chose ne va pas ... / Consumer Services **18**
Caractéristiques Techniques **19**
Réversibilité de la porte **19**
Réversibilité de la porte du compartiment congélateur 20
Installation Emplacement **20**
Habillage de la porte / Branchement électrique **21**
Instructions pour l'encastrement sous le plan de travail **22**
Déclaration de conditions de garantie (B) **23**

Comment lire votre notice d'emploi

Les symboles ci-dessous vous guideront au long de la lecture de votre notice:

Instructions liées à la sécurité lors de l'utilisation de l'appareil.

Conseils pour une utilisation correcte de l'appareil afin d'obtenir les meilleures performances.

Informations liées à la protection de l'environnement.

Elimination

Matériaux de l'emballage

- Les matériaux marqués du symbole sont recyclables.
  >PE<=polyéthylène
  >PS<=polystyrène
  >PP<=polypropylène

Tous les matériaux de l'emballage sont recyclables.

Mise au rebut des anciens appareils

S'adresser aux services de la commune pour avoir les renseignements nécessaires sur les déchetteries.

Utilisation

Avant la mise en service

A cause du système de transport, l'huile contenue dans le compresseur pourrait s'écouler dans le circuit réfrigérant. Attendez 2 heures au moins avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.

- L'appareil étant convenablement installé, nous vous conseillons de le nettoyer soigneusement avec de l'eau tiède savonneuse, pour enlever l'odeur caractéristique de «neuf».

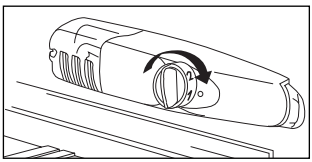
N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique.

L'appareil et certaines parties de l'équipement intérieur sont protégés pour le transport.
Enlevez les bandes autocollantes à gauche et à droite à l'extérieur de la porte et toutes les bandes autocollantes et rembourrages à l'intérieur de l'appareil (sauf la plaque signalétique).

Compartiment réfrigérateur

Mise en service

- Branchez la prise de courant et ouvrez la porte. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre au-delà de la position «O» (arrêt).



- L'appareil est ainsi en état de fonctionnement. Pour arrêter le fonctionnement, placez l'indicateur du bouton en correspondance du symbole «O».

Réglage de la température

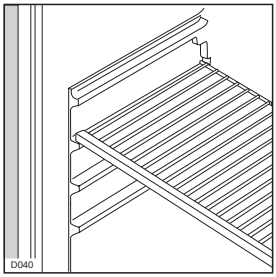
- Le bouton rotatif pour la sélection de la température se trouve dans le compartiment réfrigérateur, à droite.
- L'exacte position du thermostat doit être repérée en considérant que la température interne dépend des facteurs suivants:
  - température ambiante;
  - fréquence d'ouverture des portes;
  - quantité d'aliments conservés;
  - emplacement de l'appareil.
- La température est réglée automatiquement.
  - **Position „1“** = température la plus élevée
  - **Position „6“** = température la plus basse
  - **Position „0“** = arrêt

  Une position moyenne est la plus indiquée.

Equipement intérieur

Tablettes amovibles

- Les glissières se trouvant sur les parois de la cuve permettent de positionner les tablettes à différentes hauteurs, selon vos besoins.
- Tirer la surface de rangement vers l'avant jusqu'à ce qu'on puisse la faire basculer vers le haut ou vers le bas et l'extraire.

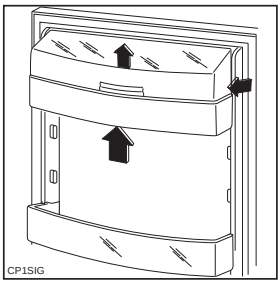


- Pour le placement à une autre hauteur, procéder dans l'ordre inverse.

Pour permettre une bonne circulation de l'air pas enlevez la clayette inférieure en verre au-dessus du/des bac/s à légumes et le balconnet porte-bouteille.

Balconnets

- Il est possible de changer de place le balconnet central.
- Dégagez le balconnet en agissant dans le sens indiqué par les flèches.
- Remontez le balconnet à la hauteur désirée.



Pour faciliter le nettoyage le balconnet supérieur et le balconnet inférieur peuvent être aisément enlevés en agissant dans le sens indiqué par les flèches.

Conseils

Économie d'énergie

- N'installez pas l'appareil à proximité de cuisinières, radiateurs ou autres sources de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionne plus fréquemment et plus longtemps (voir chapitre “Installation”).
- N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
- Si le thermostat est réglé sur la position de froid maximum, lorsque la température ambiante est élevée et que l'appareil est plein, il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu. Dans ce cas, il y a un risque de formation excessive de givre sur la paroi postérieure à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter cet inconvénient, placez le thermostat sur une position moins élevée, de façon à permettre un dégivrage automatique et, par conséquent, des économies de courant.
- Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Attendez que les aliments refroidissent.
- Ne réglez pas la température plus bas que nécessaire.
- Placez les aliments surgelés dans le réfrigérateur pour les dégeler. Le froid des aliments surgelés est ainsi utilisé pour le refroidissement du réfrigérateur.

Réfrigération

- N'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans la cuve.
- Couvrez les aliments, surtout s'ils sont aromatiques.
- Placez les denrées de façon à ce que l'air puisse circuler tout autour.

Où placer les denrées?

- **Viandes** (de toutes sortes): enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la tablette en verre au-dessus du bac à légumes. **La période de conservation est de 1 à 2 jours au maximum.**
- **Aliments cuits, plats froids, etc.:** placez-les, bien couverts, sur une clayette.
- **Fruits et légumes:** bac(s) à légumes (une fois nettoyés).
- **Beurre et fromage:** enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et mettez-les dans les casiers appropriés.
- **Lait en bouteille:** à placer dans l'un des balconnets de la contreporte.

Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne se conservent pas au réfrigérateur. Les fromages fermentés ne seront mis au réfrigérateur que si l'on désire arrêter leur maturation. Ils devront alors être soigneusement enveloppés.

Compartiment congélateur

Réglage de la température

- Pour congeler les aliments frais il n'est pas nécessaire de régler le thermostat sur une position différente de celle employée en fonctionnement normal.
- Si vous désirez congeler plus rapidement vous pouvez régler le thermostat sur une position plus froide tout en veillant à ce que la température ne descende pas en dessous de 0°C dans le compartiment réfrigérateur. Dans ce cas il faudra ramener le thermostat sur une position moins froide.
- A la première mise en fonctionnement ou après un arrêt prolongé faites fonctionner l'appareil pendant deux heures au moins sur la position de froid maximum.
  Ramenez ensuite le thermostat sur la position désirée.

Equipement intérieur

Fabrication de glaçons

La fabrication des glaçons s'effectue dans le compartiment congélateur.
Remplissez d'eau le bac jusqu'aux trois-quarts de sa hauteur afin de permettre l'expansion de la glace.
Le démoulage des bacs en matières plastique s'obtient par simple torsion.

N'employez pas d'objet métallique pour décoller les bacs à glaçons.

Conseils

Congélation et surgélation

- Des paquets de petites dimensions permettent d'obtenir une congélation rapide et uniforme.
- Envoleppez les denrées dans du papier d'aluminium ou de polythène, en éliminant les bulles d'air et en fermant bien les paquets.
- Évitez de placer des produits à congeler en contact avec des denrées déjà entreposées, pour éviter d'en élever la température.
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés des leur sortie du congélateur. La température très basse à laquelle ils se trouvent peut provoquer des gelures.
- Indiquez sur chaque paquet la date de congélation, afin de pouvoir contrôler le temps d'entreposage.
- Au moment de l'achat, il est vivement recommandé d'écourter au minimum le temps qui s'écoule entre le moment ou le produit est acheté et le moment ou il est placé dans le compartiment congélateur.
- **Ne placez ni bouteilles ni boîtes de boissons gazeuses dans le congélateur, elles pourraient éclater.**
- Les aliments dégelés, même partiellement, ne peuvent être recongelés.

Entretien

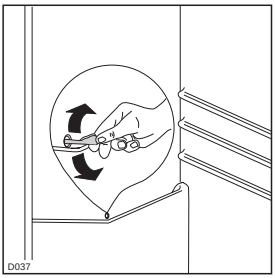
Débranchez l'appareil avant toute opération.

Attention
Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel qualifié.

Dégivrage

Compartiment réfrigérateur

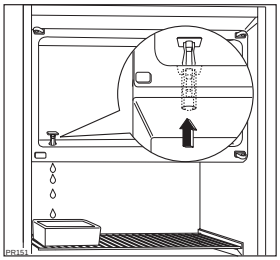
- Le dégivrage s'effectue automatiquement, à chaque arrêt du compresseur. L'eau de dégivrage est évacuée dans un bac situé à l'arrière de l'appareil où elle s'évapore sans intervention.
- **Nous recommandons de nettoyer périodiquement l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage se trouvant dans la partie centrale de la gouttière du compartiment réfrigérateur afin d'éviter que l'eau, en débordant, ne coule sur les denrées stockées dans la cuve. Utilisez à cet effet le bâtonnet se trouvant dans l'orifice.**



Compartiment congélateur

- Dans le congélateur il faut éliminer le givre à chaque fois qu'il y a une couche épaisse qui s'est formée (de 5 mm environ), en se servant de la spatule en plastique qui est livrée avec l'appareil.

  Pour effectuer un dégivrage complet procédez de la manière suivante:
- Enveloppez les denrées dans plusieurs feuilles de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
- Tournez le bouton du thermostat sur la position «O» ou débranchez l'appareil.
- Maintenez la porte ouverte, placez un récipient sur la première clayette du réfrigérateur, à l'endroit qui correspond à l'ouverture de vidange, et retirez le bouchon, comme l'illustre la figure;



- Une fois que le dégivrage est terminé, épongez bien le congélateur et remettez le bouchon à sa place.
- Ramenez le bouton du thermostat sur la position désirée ou rebranchez l'appareil.

Pour cette opération n'utilisez jamais d'objet métallique qui risquerait de détériorer l'appareil.
N'utilisez jamais de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage, à part ceux préconisés.

Nettoyage

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour procéder au nettoyage de votre appareil.
N'utilisez jamais d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil; vous risquez de l'endommager.

Pour faciliter le nettoyage les balconnets peuvent être aisément enlevés.
Nettoyez périodiquement l'intérieur de votre appareil avec de l'eau tiède et du bicarbonate de soude. Rincez et séchez soigneusement.

De temps en temps démontez la grille d'aération située à la base de l'appareil et dépoussiérez les conduites pour le passage de l'air à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse. Une accumulation de poussière risquerait de diminuer le rendement de l'appareil.

Arrêt prolongé

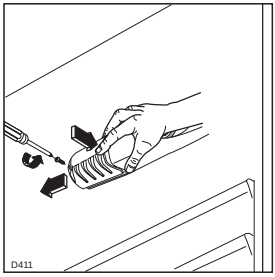
- Débranchez la prise de courant. videz l'appareil, dégivrez-le et nettoyez-le à fond.
- Laissez les portes entrouvertes pour faire circuler de l'air, de façon à éviter les mauvaises odeurs.

Changement de l'ampoule

- Avant de remplacer l'ampoule, mettez à l'arrêt l'appareil et débranchez-le.

L'ampoule d'éclairage dans le compartiment réfrigérateur est accessible en effectuant les opérations ci-dessous:

1. Dévissez la vis de fixation du plafonnier.
2. Décrochez la partie mobile en exerçant une pression sur celle-ci comme indiqué dans la figure.
3. Mettez une autre ampoule qui ait la même puissance.



Si quelque chose ne va pas ...

Si l'appareil marche mal, il faut contrôler:

Dérangement	Remède
La température à l'intérieur de l'appareil est trop chaude.	La température est mal réglée. Veuillez consulter la partie "Réglage de la température". Placez les denrées de façon à ce que l'air puisse circuler tout autour. Vérifiez que la porte soit bien fermée. La température ambiante du local est trop elevée.
L'appareil refroidit trop.	La température est mal réglée. Veuillez consulter la partie "Réglage de la température".
Le compresseur fonctionne sans interruption	Tourner le bouton du thermostat en choisissant une température plus basse. La température ambiante du local est trop chaude. Vérifier si l'aération de l'appareil est suffisante et si aucun obstacle n'empêche son acheminement. De trop grandes quantités d'aliments ont été entreposées au cours des dernières 24 heures. N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
Il y a de l'eau au fond du compartiment réfrigérateur ou sur les clayettes.	Le trou d'écoulement de l'eau de dégivrage est bouché. Nettoyez l'orifice d'écoulement avec le bâtonnet se trouvant dans l'orifice.
Bruits	Les bruits sont typiques des appareils frigorifiques. Il n'est pas anormal d'entendre le bruit de circulation du fluide frigorigène selon son état liquide, gazeux ou vaporeux. Dès que le compresseur se met en marche, vous l'entendrez bourdonner ou claquer. Certaines sources de bruit sont dus à la mise en place de la structure du meuble.

Consumer Services

Une fois que tous ces contrôles ont été effectués, si l'anomalie de fonctionnement persiste, adressez-vous au consumer services le plus proche.

Pour que l'intervention soit plus rapide, au moment de l'appel, il vaut mieux indiquer:

- le modèle
- le numéro de produit (PNC)
- le numéro de série (S-No)

Ces indications figurent sur le certificat de garantie ou sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil, à gauche et en bas.
Nous vous conseillons de noter ces indications ici afin de les avoir rapidement à portée de la main.

Caractéristiques Techniques

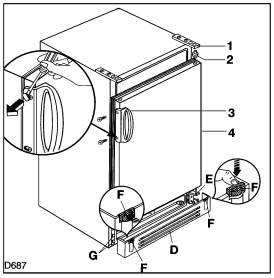
Dimensions	
Hauteur	820 mm
Largeur	593 mm
Profondeur	570 mm

Les données techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côte gauche à l'intérieur de l'appareil.

En cas de coupure de courant abstenez-vous d'ouvrir la porte. Si l'interruption est de courte durée (jusqu'à 12 heures) et si le congélateur est rempli, il n'y a aucun risque d'altération pour les aliments. En cas contraire vous devrez consommer les aliments le plus rapidement possible (une augmentation de la température peut réduire remarquablement la durée de conservation des aliments).

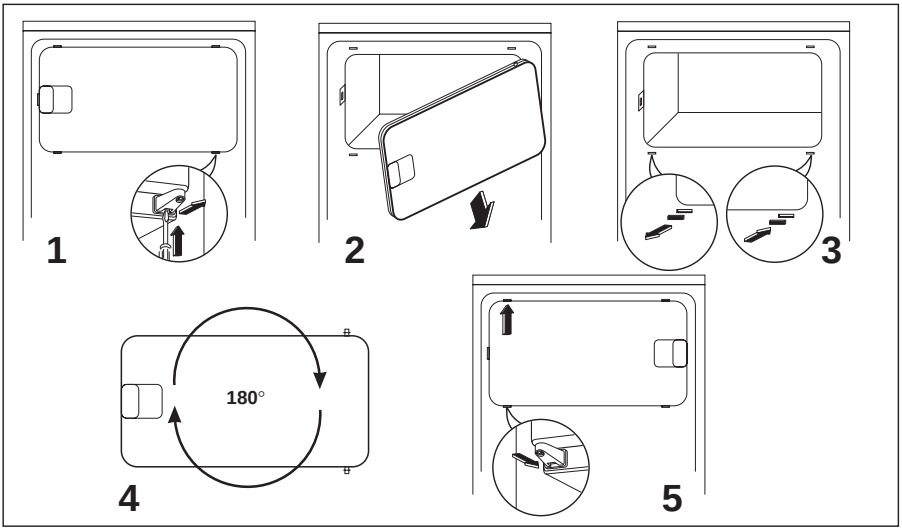
Réversibilité de la porte

1. Sortez la grille d'aération (D) sur laquelle il suffit de tirer. Démontez la charnière du bas (E) en dévissant les deux vis de fixation.
2. Retirez les caches (G) et remettez-les de l'autre côté.
3. Enlevez la porte (4).
4. Dévissez le pivot (2) et vissez-le de l'autre côté.
5. Remontez la porte.
6. Remontez la charnière du bas de l'autre côté, en utilisant les deux vis qui ont été enlevées auparavant.
7. Faites sortir le cache-trou (F) de la grille d'aération (D), pour le faire entrer de l'autre côté.
8. Remontez la grille d'aération, en l'enclenchant.
9. Invertissez la poignée, en commençant par retirer les couvre-vis sur lesquels il suffit de faire pression. Les trous non utilisés sont recouverts de caches en matière plastique qu'il faut déplacer sur les trous qui restent libres.



Attention!
La réversibilité de la porte une fois effectuée, contrôlez ensuite que le joint magnétique adhère à la carrosserie. Si la température à l'intérieur de la pièce est trop basse (en hiver, p.ex.), il se peut que le joint n'adhère pas parfaitement. Dans ce cas, si on ne veut pas attendre que le joint reprenne ses dimensions naturelles après un certain temps, on pourra accélérer ce processus en chauffant la partie intéressée à l'aide d'un sèche-cheveux.

Réversibilité de la porte du compartiment congélateur



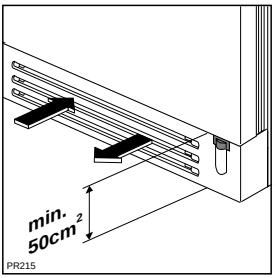
Installation

⚠ Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veiller à n'endommager aucune partie du circuit frigorifique.

- Pendant le fonctionnement normal, le condenseur et le compresseur à l'arrière de l'appareil s'échauffent sensiblement. Pour des raisons de sécurité, la ventilation doit être prévue comme indiqué dans le paragraphe correspondante. Veuillez consulter la partie "Emplacement".
- **Important:** en cas de dommage du câble d'alimentation, il ne doit être remplacé que par un professionnel qualifié.

Emplacement

- A la réception de l'appareil, déballez-le ou faites-le déballer immédiatement. Vérifiez son aspect général.
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- L'appareil ne doit pas être situé à proximité de radiateurs ou cuisinières à gaz.
- Pour des raisons de sécurité, la ventilation doit être prévue comme indiqué dans la figure.



- **Attention: veillez à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.**
- Mettez l'appareil d'aplomb en agissant sur les pieds régables.

Pour le bon fonctionnement de votre appareil, la température ambiante du local doit être comprise entre la classe climatique (indiquée sur la plaque signalétique) pour lequel il est prévu. Au delà de ces températures, ses performances peuvent s'en trouver diminuées.

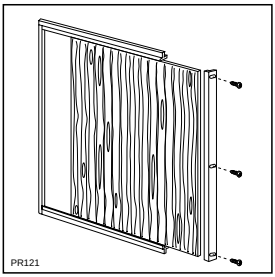
Le tableau ci-dessous vous permet de repérer les différentes classes climatiques existantes et les températures ambiantes correspondantes:

Classe climatique	pour une température ambiante de
SN	+10 à +32°C
N	+16 à +32°C
ST	+18 à +38°C
T	+18 à +43°C

ATTENTION: En dehors des températures ambiantes indiquées par la classe climatique d'appartenance de ce produit, il est obligatoire de respecter les indications suivantes: lorsque la température ambiante descend sous la valeur minimum, la température de conservation du compartiment congélateur peut ne pas être garantie; il est donc conseillé de consommer les produits que ce dernier contient au plus vite.

Habillage de la porte

1. Enlever un des côtés amovibles du cadre;



2. desserrer les autres vis de fixation;
3. glisser le panneau et le pousser à fond. Fixer à nouveau le cadre à la porte, y compris le côté enlevé précédemment.

Dimensions du panneau décor

Largeur 586 mm
Hauteur 710 mm
Max. épaisseur 4 mm

Branchement électrique

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, si le voltage et la fréquence indiqués sur la plaque signalétique correspondent à ceux de votre réseau. Tolérance admise: 6% en plus ou en moins. Pour l'adaptation de l'appareil à des voltages différents, l'adjonction d'un autotransformateur d'une puissance adéquate est indispensable.

Important

Vérifiez si la prise de courant murale est en bon état et apte à recevoir la fiche du cordon d'alimentation du congélateur. Cette dernière est conforme aux normes en vigueur et comporte un logement pour mise à la terre. Cette fiche peut être branchée sur n'importe quel socle de prise de courant standard, qui toutefois doit être muni d'une broche raccordée à la terre.

Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout incident ou accident provoqué par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:

CE
- 73/23 CEE 19/02/73 (Basse Tension) et modifications successives;
- 87/308 du 2.6.87 concernant la suppression des interférences radio-électriques.
- 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilité Electromagnétique) et modifications successives.

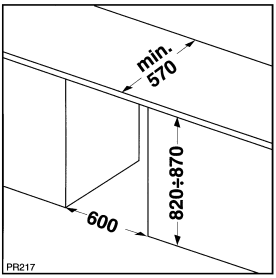
Important

L'appareil doit pouvoir être débranché du secteur; il est donc nécessaire que la fiche reste accessible une fois que l'installation est terminée.

Encastrement de l'appareil sous le plan de travail

Dimensions de la niche

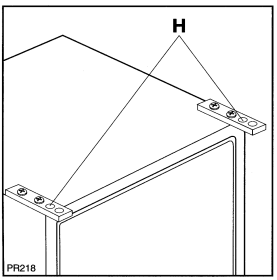
Les dimensions de la niche prévue pour l'encastrement de l'appareil doivent être celles qui sont indiquées sur la figure.



Pièces de montage fournies avec l'appareil

- Si la niche a 870 mm de hauteur, il faut se servir de l'outillage prévu à cet effet.
- Cet outillage comprend les pièces suivantes:
  - 1 grille d'aération
  - 2 petits pieds réglables
  - 2 petits pieds non réglables
  - 1 mode d'emploi

- Les trous (H) des charnières du haut servent à fixer l'appareil au plan de travail (Fig.).



DÉCLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE (B)

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.
Cette déclaration ne porte pas atteinte aux obligations de garantie du vendeur envers l'utilisateur final. L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes :

1 Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final. Ces conditions de garantie ne sont pas d'application en cas d'utilisation à des fins professionnelles ou de façon équivalente.

2 La prestation sous garantie implique que l'appareil est remis dans l'état qu'il avait avant que la défectuosité ne survienne. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.

3 Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.

4 L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.

5 La garantie n'interviendra pas si des dommages causés à des pièces délicates, telles que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques et le caoutchouc, résultent d'une mauvaise utilisation.

6 Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.

7 L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par:
- une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau,
- des conditions environnementales anormales en général,
- des conditions de fonctionnement inadaptées,
- un contact avec des produits agressifs.

8 La garantie ne s'applique pas pour les défectuosités, dues au transport, survenues en dehors de notre responsabilité. Celles causées par une installation ou un montage inadéquat, par un manque d'entretien, ou par le non-respect des indications de montage et d'utilisation, ne seront pas davantage couvertes par la garantie.

9 Ne sont pas couvertes par la garantie, les défectuosités qui proviennent de réparations ou d' interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou incompétentes, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine.

10 Les appareils aisément transportables doivent être délivrés ou envoyés au service clientèle. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils volumineux ou pour des appareils encastrables.

11 Si des appareils sont encastrés, sous-encastrés, fixés ou suspendus de telle sorte que le retrait et la remise en place de ceux-ci dans leur niche d'encastrement prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestation qui en découlent seront portés en compte. Les dommages connexes causés par ces opérations de retrait et de remise en place sont à charge de l'utilisateur.

12 Si au cours de la période de garantie, la réparation répétée d'une même défectuosité n'est pas concluante, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur.
Dans ce cas nous nous réservons le droit de réclamer une participation financière calculée au prorata de la période d'utilisation écoulée.

13 La réparation sous garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.

14 Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défectuosité.

15 Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits. Dans le cas d'une responsabilité reconnue légalement, la compensation n'excèdera pas la valeur d'achat de l'appareil.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex.: la tension, la fréquence, les prescriptions d'installation, le type de gaz, etc.) pour le pays concerné, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu 'ils répondent bien aux qualifications requises en Belgique. Des adaptations indispensables ou souhaitées ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas possibles dans tous les cas.

Le service clientèle se tient à votre disposition, également après expiration de la période de garantie.

Electrolux
ELECTROLUX SERVICE

Adresse de notre service clientèle :
ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM
Bergensesteenweg, 719 – 1502 LEMBEEK
Tél. 02.3630444

⚠ Veiligheid

NL

Het is uiterst belangrijk dat de bij het apparaat behorende gebruiksaanwijzing bewaard blijft. Zou het apparaat door u aan iemand anders gegeven of verkocht worden, of zou het apparaat in het huis van waaruit u verhuist achterblijven, dan dient de nieuwe gebruik(st)er over de gebruiksaanwijzing en de daarin opgenomen waarschuwingen te kunnen beschikken.

Indien dit apparaat in de plaats van een oud model met haak- of veersluiting opgesteld wordt, dan is het raadzaam de sluiting van het oude apparaat, dat terzijde gezet wordt, onbruikbaar te maken.

Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld en gemaakt voor het gebruik door volwassenen. Het is gevaarlijk om kinderen het apparaat te laten bedienen of als speelgoed te laten gebruiken.
- Het is gevaarlijk om, in welke vorm dan ook, dit apparaat of de eigenschappen daarvan te veranderen.
- Neem vóór u aan ontdooien, schoonmaak-werkzaamheden of het verwisselen van het, eventueel aanwezige, verlichtingslampje begint altijd de stekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat is zwaar. Delen van randen aan achter- en onderkant kunnen scherp zijn. Wees voorzichtig bij het tillen.
- Plaats NOOIT explosieve stoffen in het apparaat, zoals gasvullingen, benzine, ether, aceton enzovoorts.
- Het direct vanuit een vriesvak, vriesgedeelte of vriezer consumeren van ijslollies en dergelijke, kan verbranding van de mondhuid tot gevolg hebben; wacht even.

AFDANKEN. Verwijder de deur(en) of het deksel en knip het aansluitsnoer af, zodat, in afwachting van wegbrengen of weghalen, spelende kinderen er zich niet in op kunnen sluiten of aan een elektrische schok bloot kunnen staan.

- Plaats nooit elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in de kast.

Onderhoud / Reparatie

- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie of het aansluitsnoer, ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden. Het betreffende stopcontact dient, ook na eventuele onder- of inbouw, gemakkelijk bereikbaar te zijn. Werkzaamheden die door personen zonder de noodzakelijke kennis uitgevoerd worden, kunnen schade of letsel tot gevolg hebben.
- Laat inspectie- en/of herstelwerkzaamheden uitvoeren door een erkend servicecentrum en laat geen andere dan originele onderdelen plaatsen.
- Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koudekringloop; het onderhoud en het bijvullen dient daarom uitsluitend door door het bedrijf aangewezen deskundig personeel uitgevoerd te worden.
- Tracht, in geval van storing of een defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties welke door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Raadpleeg het plaatselijke servicecentrum en vraag altijd om originele reserveonderdelen.

Gebruik

- Huishoudelijke koel- en/of vriesapparaten zijn uitsluitend bedoeld voor het bewaren en/of invriezen van eet- of drinkbare producten.
- Volg de raadgevingen van de fabrikant op met betrekking tot waar en hoe u spijzen en dranken bewaart of invriest. Ontdooide diepvriesproducten mogen, om gezondheidsredenen, niet wederom ingevroren worden.
- De vriezende binnenwanden of -vlakken in het apparaat bevatten koelmiddel. Plaats geen scherpe voorwerpen tegen zo'n wand of vlak en schraap evenmin met metalen voorwerpen rijp of ijs af. Lekkage kan het gevolg zijn, hetgeen een onherstelbare schade aan het apparaat en bederf van de levensmiddelen veroorzaakt.
- Geen voorwerpen of methodes gebruiken om het ontdooiproces te versnellen die niet door de fabrikant zijn aangegeven.
- Nooit metalen voorwerpen gebruiken om het apparaat schoon te maken; dit zou het apparaat kunnen beschadigen.
- Plaats geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in het vriesvak, het vriesgedeelte of de vriezer; de blikjes of flesjes kunnen door bevriezing van de inhoud exploderen.

Installatie

- Overtuig u er van dat het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.
- Plaats het apparaat met z'n achterkant zo dicht mogelijk bij een muur. Hiermee voorkomt u verbrandingsletsel door aanraking van hete tot zeer hete delen.

Milieubescherming

- **Belangrijk: Dit apparaat bevat, zowel in het koelcircuit als in de isolatie, geen ozononvriendelijke stoffen. Het apparaat mag niet samen met huisvuil of gesloopte apparaten weggegooid worden. Afgedankte koel- en vriesapparaten moeten volgens de plaatselijke regelingen op deskundige wijze verwerkt worden. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden in uw woonplaats. Voorkom dat het koelcircuit wordt beschadigd, vooral aan de achterkant in de buurt van de warmtewisselaar.**

Aanwijzing voor het gebruik van het instructieboekje

Met de waarschuwingsdriehoek en/of door signaalwoorden wordt de aandacht gevestigd op aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het juist functioneren van het apparaat.

Na dit symbool wordt uitleg gegeven over de bediening en het praktisch gebruik van het apparaat.

Tips en aanwijzingen voor een economisch en milieuvriendelijk gebruik van het apparaat.

Weggooien

Informatie over de verpakking van het apparaat

- De materialen in dit apparaat die voorzien zijn van het symbool ♺ zijn geschikt voor recycling.

  >PE<=polyethyleen

  >PS<=schuimpolystyrol

  >PP<=polypropyleen

Alle gebruikte materialen zijn niet schadelijk voor het milieu!

Weggooien van oude apparaten

Informatie over afhaaltijden of inzamelplaatsen zijn te verkrijgen bij de plaatselijke reinigingsdienst of het gemeentehuis.

Inhoud

Veiligheid **24**
Veggooien **25**
Gebruik Voor ingebruikname / Koelruimte - Ingebruikname / Instellen van de temperatuur / Interieur **26**
Tips / Vrieslruimte - Instellen van de temperatuur / Interieur / Tips 27
Onderhoud Ontdooien / Schoonmaken **28**
Vervangen van de lamp 29
Storingen **29**
Klantenservice **29**
Technische gegevens **30**
Wijzigen van de deurdraairichting **30**
Wijzigen van de draairichting van het vriesvakdeurtje 31
Installatie Plaats van opstelling **31**
Decorpaneel / Elektrische aansluiting 32
Plaatsing van het apparaat onder werkblad **33**
Waarborgvoorwaarden (B) **34**

Gebruik

Voor ingebruikname

Wacht, na het plaatsen van het apparaat, ten minste twee uuren alvorens de stekker in het stopcontact te steken. Daarmee geeft u de olie de gelegenheid in de compressor terug te vloeien.

- Voor u de kast in gebruik neemt, dient u de binnenkant met lauw water en een neutraal schoonmaakmiddel te reinigen om de typische geur van een nieuw apparaat weg te nemen. Droog vervolgens de wanden goed af.

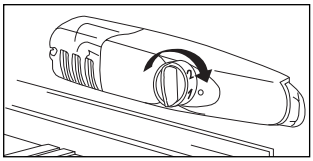
Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, waarmee u de afwerkingen van het apparaat zou kunnen beschadigen.

Het apparaat en onderdelen van het interieur zijn voor het transport beschermd.
Plakband links en rechts aan de buitenkant van de deur verwijderen. Alle plakband en bekledingsdelen uit het interieur verwijderen.

Koelruimte

Ingebruikname

- Steek de stekker in het stopcontact.
  Open de deur en draai de thermostaatknop, rechtsom uit de stand «O» (STOP-stand).



- De koelkast is nu in werking. De werking van de kast kan geheel gestopt worden door de knop in de stand «O» te draaien.

Instellen van de temperatuur

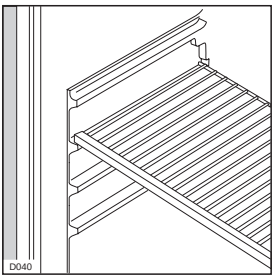
- De temperatuurregelaar bevindt zich in de koelruimte rechts boven.
- Bij het instellen van de juiste stand dient u er rekening mee te houden dat de temperatuur in het apparaat afhankelijk is van:
  - de kamertemperatuur;
  - de frequentie waarmee de deuren geopend worden;
  - de hoeveelheid levensmiddelen in de kast;
  - de plaats van het apparaat.
- De temperatuur wordt automatisch geregeld.
  - **Stand „1“** = warmste binnentenperatuur
  - **Stand „6“** = koudste binnentenperatuur
  - **Stand „0“** = koeling uit

Wij adviseren u de knop aanvankelijk op de middenstand te draaien.

Interieur

Legvlakken

- De legvlakken zijn in hoogte verstelbaar.
- Daartoe het legvlak zover naar voren trekken tot het naar boven of onderen bewogen kan worden en eruit gehaald kan worden.

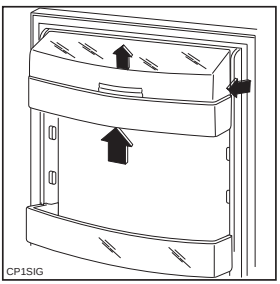


- Om de legvlakken op een andere hoogte te zetten in omgekeerde volgorde te werk gaan.

Het legvlak boven de groentelade en het flessenrek moeten altijd op hun plek blijven om een goede luchtcirculatie te waarborgen.

Deurvakken

- De ruimte tussen de deurvakken kan naar behoefte aangepast worden.
- Trek het vak geleidelijk naar de door de pijlen aangegeven richting totdat het loskomt.
- Verplaats daarna het vak naar de gewenste hoogte.



Voor een goede schoonmaakbeurt kan het bovenste deurvakje verwijderd worden door het in de richting van de pijl te schuiven, waarna het weer op zijn plaats gezet wordt.

Tips

Energie besparen

- Het apparaat niet in de buurt van kachels, verwarmingselementen of andere warmtebronnen plaatsen. Bij een hoge omgevingstemperatuur werkt de compressor vaker en langer. Zie hoofdstuk “Plaats van opstelling”.
- Deur slechts zo lang open laten als nodig is.
- Het kan voorkomen dat, indien de thermostaatknop in de koudste stand gedraaid is, bijvoorbeeld ten gevolge van zeer warme omgevingstemperatuur of het snel willen koelen van grote hoeveelheden dranken, de compressor continu loopt, waardoor automatische ontdooiing van de koelverdamper niet plaatsvindt en zich daarop ijs afzet. Draai, in dat geval, de thermostaatknop naar een wat minder koude stand, zodat automatische ontdooiing kan plaatsvinden; hierdoor spaart u tevens energie.
- Geen warme spijzen in het apparaat zetten. Warme spijzen eerst laten afkoelen.
- De temperatuur niet lager dan nodig instellen.
- Diepvriesartikelen voor het ontdooien in de koelruimte leggen. De koude in de diepvriesartikelen wordt zo voor koeling van de koelruimte gebruikt.

Koelen

- Plaats geen warme of dampende spijzen of dranken in de koelruimte.
- Dek vooral sterk geurend voedsel af of verpak het.
- Plaats de levensmiddelen zo, dat de lucht vrij eromheen kan circuleren.

Enkele praktische tips:

- **Vlees** (alle soorten): wordt in plastic zakjes op de glazen plaat boven de groentelade geplaatst. **Bewaar vlees niet langer dan één of twee dagen.**
- **Gekookt voedsel, koude schotels enz.:** kunnen, goed afgedekt, op elk rooster geplaatst worden.
- **Fruit en groente:** worden schoongemaakt in de groentelade(n) gelegd.
- **Boter en kaas:** worden, om blootstelling aan de lucht te voorkomen, in speciale koeldozen bewaard of in plastic- of aluminiumfolie verpakt.
- **Flessen melk:** worden, goed gesloten, in het flessenrek geplaatst.

  Bewaar niet-luchtdicht verpakte bananen, aardappelen, uien of knoflook niet in de koelkast.

Vriesruimte

Instellen van de temperatuur

- Voor het invriezen kunt u de thermostaatknop op de gebruikelijke stand laten staan.
- Wilt u sneller invriezen, dan dient u de thermostaatknop op de koudste stand te draaien. In deze stand kan de temperatuur in het koelvak echter beneden 0°C dalen. In dat geval dient u de knop op een minder koude stand te draaien.
- Indien u de koelkast voor het eerst in gebruik neemt of weer gebruikt na een periode van stilstand, dient u de thermostaatknop op de koudste stand te draaien. Plaats vervolgens de diepvriesproducten na twee uur in de kast en draai de thermostaat terug naar de gebruikelijke stand.

Interieur

IJslaatjes

Bij het apparaat worden 1 of meerdere ijslaatjes voor het maken van ijsblokjes geleverd. Vul ze met drinkwater en plaats ze in het vriesvak.

Gebruik geen metalen voorwerpen om de laatjes los te wrikken.

Tips

Invriezen en bewaren

- Verdeel de levensmiddelen in handzame porties . Deze vriezen sneller in en bij later gebruik hoeft u slechts de benodigde hoeveelheid te ontdooien.
- Verpak de levensmiddelen in aluminium- of kunststoffolie. Sluit de pakjes goed en luchtdicht af.
- Zorg ervoor dat in te vriezen pakjes niet in aanraking komen met reeds ingevroren producten; de temperatuur van deze laatste zou daardoor kunnen stijgen.
- Vermijd rechtstreekse consumptie van ijslollies uit het vriesvak; u zou uw mondhuid kunnen verbranden.
- Schrijf de invriesdatum op de pakjes zodat u de houdbaarheidsduur kunt controleren.
- Breng de diepvriesproducten na aankoop zo snel mogelijk over naar het vriesvak; open de deur altijd zo weinig en zo kort mogelijk.
- **Plaats geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in het vriesvak; de blikjes of flessen zouden kunnen ontploffen.**
- Onthoud dat reeds ontdooide levensmiddelen niet wederom ingevroren mogen worden.

Onderhoud

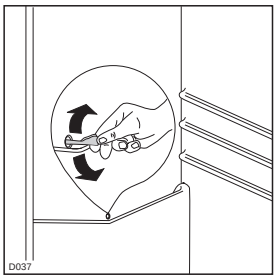
Neem voor iedere handeling altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

Belangrijk
Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in het koelcircuit; onderhoud en bijvulling dient daarom uitsluitend door door de fabrikant bevoegd personeel uitgevoerd te worden.

Ontdooien

Koelruimte

- Het ontdooien van de koelkast heeft automatisch plaats elke keer dat de compressor stopt. Het dooiwater wordt via een afvoerkanaaltje opgevangen in een bakje dat zich aan de achterkant van het apparaat boven de compressor bevindt. Hier verdampt het water.
- Wij raden u aan het gaatje in het afvoerkanaal regelmatig schoon te maken, om te voorkomen dat het dooiwater de levensmiddelen nat maakt. Gebruik voor het doorprikken het staafje dat zich in het gaatje bevindt.

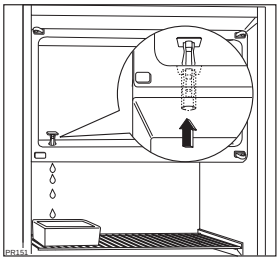


Vriesruimte

- In het vriesvak dient u de rijp te verwijderen, wanneer deze een laag van circa 5 mm vormt. Gebruik hiervoor de meegeleverde plastic spatel.

Ga als volgt te werk:

- Omwikkel de levensmiddelen met meerdere kranten en bewaar ze op een koele plaats.
- Draai de thermostaatknop op «O» of trek de stekker uit het stopcontact.
- Laat de deur openstaan en plaats een bakje direct onder het afvoergaatje, haal de dop van de afvoer (zie afbeelding);



- Droog na het ontdooien het vriesvak zorgvuldig en sluit het gaatje weer af met de dop.
- Draai de thermostaatknop in de gewenste stand of steek de stekker weer in het stopcontact.

Gebruik voor het verwijderen van de rijp nooit metalen voorwerpen; u zou uw koelkast kunnen beschadigen.

Geen voorwerpen of methodes gebruiken om het ontdooiproces te versnellen die niet door de fabrikant zijn aangegeven.

Schoonmaken

Geen schurende schoonmaakmiddelen gebruiken.

Nooit metalen voorwerpen gebruiken om het apparaat schoon te maken; dit zou het apparaat kunnen beschadigen.

Naar behoefte kunt u de buitenkant van de kast lappen met lauwwarm water en een neutraal huishoudschoonmaakmiddel, daarna afnemen met schoon water.
Het verdient aanbeveling de buitenkant af en toe in de witte (auto-) was te zetten.

Opdat de koelkast zo goed mogelijk werkt, één keer per jaar het rooster van het voetstuk verwijderen en de ventilatiekanalen schoonmaken met een borstel of stofzuiger met borstel.
Stof belemmert de warmte-afgifte en verhoogt zodoende het energieverbruik.

Tijdelijk buiten gebruik stellen

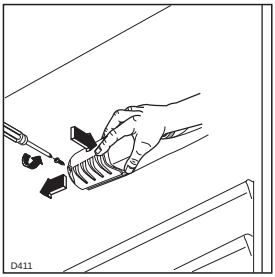
- Trek de stekker uit het stopcontact, verwijder dan alle resterende levensmiddelen en maak de binnenkant goed schoon (zie “Voor ingebruikname”).
- Laat de deur op een kier staan.

Vervangen van de lamp

Voor het vervangen van de lamp het apparaat uitzetten en de stekker uit het stopcontact trekken.

Het lampje van de koelkast is op de volgende wijze bereikbaar:

1. Schroef het afschermkapje los.
2. Verwijder het losse deel door er lichte druk op uit te oefenen (zie afbeelding).
3. Vervang het lampje dan door een lampje met hetzelfde vermogen. Het vermogen is op het afschermkapje aangegeven.



Storingen

Indien de koelkast niet functioneert, controleer dan onderstaande punten, voordat u contact opneemt met onze service-afdeling:

Storing	Oplossing
Temperatuur in het apparaat is te hoog	Temperatuur is niet juist ingesteld. Zie hoofdstuk “Instellen van de temperatuur”. Plaats de levensmiddelen zo, dat de lucht vrij eromheen kan circuleren. Omgevingstemperatuur te hoog.
Apparaat koelt te sterk.	Temperatuur is niet juist ingesteld. Zie hoofdstuk “Instellen van de temperatuur”.
Het koelaggregaat werkt continu	Draai de thermostaatknop naar een lager cijfer. Omgevingstemperatuur te hoog. In de laatste 24 uur zijn grotere hoeveelheden warme levensmiddelen opgeslagen. Deur slechts zo lang open laten als nodig is.
Water op de bodem van de koelruimte of op de legvlakken.	Dooiwaterafvoer is verstopt. Gebruik voor het doorprikken het staafje dat zich in het gaatje bevindt.
Geluiden	Geluiden zijn karakteristiek voor koelapparaten. Wanneer het koelmiddel door smalle leidingen stroomt, hoort u een gebubbel of gegorgel. Zodra de compressor functioneert, hoort u gezoem. Elke keer als de compressor in- of uitgeschakeld wordt, hoort u een klik.

Klantenservice

Kunt u de storing niet zelf lokaliseren en verhelpen, raadpleeg dan onze service-afdeling.

Vermeld de volgende gegevens van het apparaat:

- Modelnaam
- Productnummer (PNC)
- Productienummer (S-No.)

Deze gegevens vindt u op het garantiebewijs of op het typeplaatje dat zich linksonder aan de binnenzijde van het apparaat bevindt.
Aanbevolen wordt deze gegevens hier in te vullen om ze snel bij de hand te hebben.

Technische gegevens

Maten	
Hoogte	820 mm
Breedte	593 mm
Diepte	570 mm

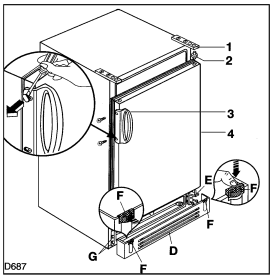
Het typeplaatje met de technische gegevens vindt u aan de linker binnenzijde van het apparaat.

Belangrijk

Open de vriesvakdeur niet tijdens stroomuitval. Wij adviseren u om na een stroomuitval de diepvriesproducten in korte tijd te consumeren (een temperatuurstijging verkort de houdbaarheidsduur van de producten). De normale houdbaarheid wordt niet aangetast indien de stroomuitval kort was (minder dan 12 uur) en het vriesvak vol is.

Wijzigen van de deurdraairichting

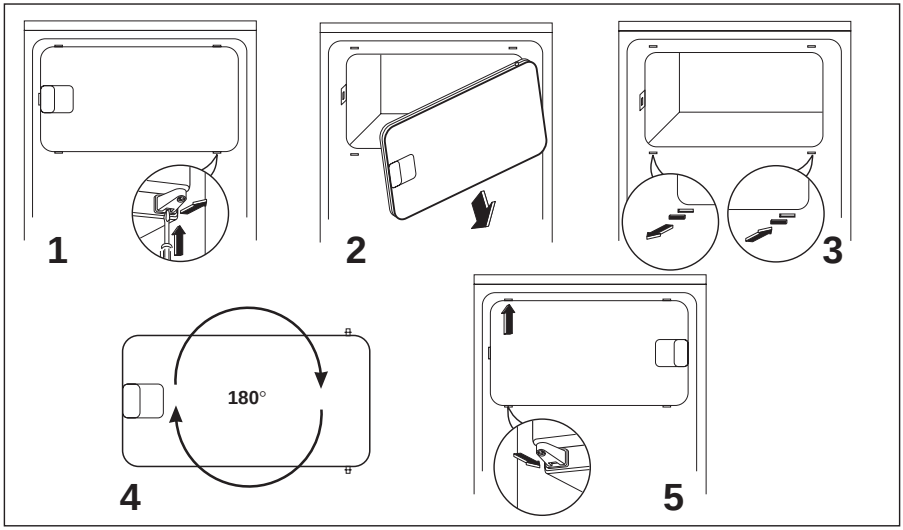
1. Verwijder het ventilatierooster (D) dat vastgeklikt zit. Verwijder het onderscharnier (E) door de twee schroefjes los te draaien.
2. Verwijder de dopjes (G) en bevestig ze aan de andere kant.
3. Verwijder de deur (4).
4. Schroef de pin (2) los en aan de andere kant weer vast.
5. Herplaats de deur.
6. Herplaats het onderscharnier aan de andere kant. Maak daarbij gebruik van de eerder losgedraaide schroeven.
7. Schuif de kap (F) van het ventilatierooster (D) en plaats hem aan de andere kant.
8. Klem het ventilatierooster weer op zijn plaats.
9. Verzet de handgreep. Verwijder eerst de beschermdopjes die op de schroeven zitten geklemd. Niet gebruikte gaatjes zijn afgedekt met plastic dopjes die verwijderd dienen te worden en vervolgens op de vrijgekomen gaatjes gemonteerd dienen te worden.



Attentie!

Bij een lage omgevingstemperatuur (bijv. in de winter) kan het voorkomen dat de deurafdichting niet perfect aan de kast hecht. De afdichting wordt na een bepaalde tijd vanzelf in vorm getrokken. Als u dit proces wilt bespoedigen, is het voldoende om de afdichting m.b.v. een haardroger te verwarmen.

Wijzigen van de **draairichting van het vriesvakdeurtje**



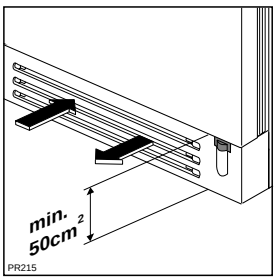
Installatie

⚠ Bij het transport en het opstellen van het apparaat erop letten dat geen onderdelen van het koelvloeistofcircuit beschadigd worden.

- Tijdens normaal gebruik worden de condensor en de compressor die zich op de achterkant van het apparaat bevinden, warm. Om veiligheidsredenen moet de ventilatie zodanig zijn als aangegeven in de speciale afbeelding. Zie hoofdstuk “Plaats van opstelling”.
- **Belangrijk:** Het aansluitsnoer mag alleen door vakmensen vervangen worden; wend u in geval van reparaties tot onze service-afdeling.

Plaats van opstelling

- Controleer het koelapparaat op transportschade.
- Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen: centrale verwarming, kachels, felle zonnestralen enz.
- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een centrale verwarming of een gasfornuis.
- Om veiligheidsredenen moet de ventilatie zodanig zijn als aangegeven in Fig.
- **Attentie: zorg ervoor dat de ventilatie openingen tijdens gebruik niet worden afgedekt.**
- Teneinde oneffenheden in de vloer op te heffen is de kast voorzien van één of meer verstelbare voetjes.



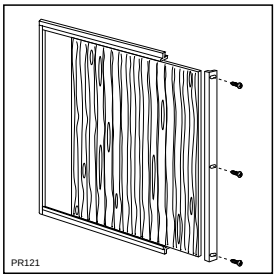
De klimaatklasse staat op het typeplaatje dat zich links aan de binnenkant van het apparaat bevindt.
De volgende tabel geeft aan welke omgevingstemperatuur bij welke klimaatklasse behoort:

Klimaatklasse	voor een omgevingstemperatuur van
SN	+10 tot +32°C
N	+16 tot +32°C
ST	+18 tot +38°C
T	+18 tot +43°C

Attentie: u dient niet alleen rekening te houden met de omgevingstemperatuur voor dit type product maar tevens met de volgende aanwijzingen: wanneer de omgevingstemperatuur onder de aangeduide minimum waarde daalt, wordt de conserveringstemperatuur in het vriesvak niet meer gegarandeerd; u kunt de bewaarde levensmiddelen dan het beste zo snel mogelijk nuttigen.

Decorpaneel

1. Verwijder één zijkant van de decorlijst.



2. Draai de overige schroeven van de decorlijst iets los.
3. Schuif het paneel in de lijst, breng het verwijderde lijstdeel weer aan en schroef de lijst rondom vast.

Afmetingen van de decorpaneel

Breedte	586 mm
Hoogte	710 mm
Max. dikte	4 mm

Elektrische aansluiting

Overtuig u ervan dat de netspanning en de netfrequentie, die op het typeplaatje in de kast staan aangegeven, overeenkomen met de netspanning en de netfrequentie in uw woning.
Een afwijking op de netspanning tot plus of minus 6% is toegestaan.
Bij aansluiting op een andere spanning dient u een geschikte transformator te gebruiken.

De stekker mag alleen geplaatst worden in een geaard stopcontact.
De kast is daarom voorzien van een speciaal drieaderig snoer, geschikt voor een geaard stopcontact. Mocht het stopcontact in uw woning niet geaard zijn, dan dient een erkend installateur het apparaat volgens de geldende normen te aarden.
Wij wijzen u er op dat schade of letsel, veroorzaakt door het niet voldoen aan dit veiligheidsvoorschrift, niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant valt.

Dit apparaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:

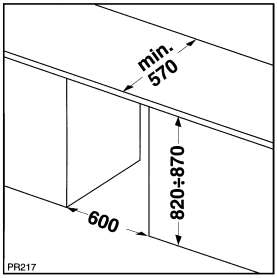
- 73/23 EG-richtlijn van 19/02/73 (Laagspanning) en opeenvolgende wijzigingen;
- 87/308 EG-richtlijn van 2.6.87 met betrekking tot de radio-ontstoring;
- 89/336 EG-richtlijn van 03/05/89 (Elektromagnetische compatibiliteit) en opeenvolgende wijzigingen.

Attentie
Het apparaat moet van de stroomvoorziening afgesloten kunnen worden; de stekker moet dus ook na de installatie bereikbaar blijven.

Plaatsing van het apparaat onder werkblad

Nismaten

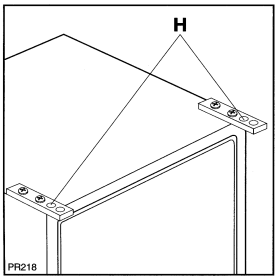
De bestemde ruimte voor het plaatsen van het apparaat dient de afmetingen te hebben die zijn aangegeven op de afbeelding.



Meegeleverde montage-onderdelen

- Mocht de ruimte 870 mm hoog zijn, gebruik dan de bijgeleverde kit.
- De kit bevat de volgende onderdelen:
  - 1 ventilatierooster
  - 2 regelbare voetjes
  - 2 voetjes
  - 1 set schroeven
  - 1 gebruiksaanwijzing

- De openingen (H) in de bovenscharnieren zijn bedoeld om het apparaat aan het werkblad te bevestigen.



WAARBORGVOORWAARDEN **(B)**

Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.

Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. Deze waarborgvoorwaarden zijn niet van toepassing in geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik.

2. De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.

3. Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.

4. Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.

5. De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik

6. De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.

7. De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
• chemische en elektrochemische inwerking van water,
• abnormale milieuomstandigheden in het algemeen
• voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden
• contact met agressieve stoffen.

8. De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.

9. Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.

10. Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.

11. Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.

12. Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingkosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.

13. Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.

14. Op herstellingen geven wij een waarborg van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.

15. Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd.

In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

Adres Klantendienst:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM

Bergensesteeweg, 719

1502 LEMBEEK

Tél. 02.363.0444

⚠ Safety Instructions

GB

Please read these operating instructions carefully before installing the appliance. These warnings are provided in the interests of your safety. Ensure you fully understand them before installing or using the appliance. If you are unsure about the meaning of these warnings contact the Customer Care Department.

Domestic Use

- The domestic refrigerators and freezers are designed to be used specifically for the storage of edible foodstuffs only.
- Check the appliance for transport damage. Under no circumstances should a damaged appliance be installed. In the event of damage please contact your retailer.
- This appliance is heavy. The edges and projecting parts of the cabinet may be sharp. Be careful when moving the cabinet and always use gloves.
- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- Ensure that the appliance does not stand on the electrical supply cable.
- Do not use electrical appliances inside the appliance
- Do not keep carbonated drinks or bottles in the freezer compartment. The glass bottles may break.
- Ice lollies can cause 'frost/freezer burns' if consumed straight from the freezer.
- It is dangerous to try and alter the specifications or modify this product in any way.
- Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself. Refer to your local Service Centre, and always insist on genuine spare parts.

Child Safety

- This appliance is designed to be operated by adults only. There is a risk of suffocation! Keep packaging material away from children!
- In case of disposal of the appliance, cut off the supply cable as close as possible and make thelock unusable, to prevent children from closing themselves inside the appliances.

Environment Protection

- This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. Information on your local disposal sites may be obtained from your municipal authorities.

Contents

Safety Instructions **35**
Disposal **36**
Use and Control Before Use / Starting the appliance / Temperature control / Internal parts **36**
Hints / Freezer compartment - Temperature control 37
Freezer compartment - Interior accessories / Hints 38
Maintenance Defrosting **38**
Cleaning / Changing the light bulb 39
Something not Working **40**
Customer Service and Spare Parts **40**
Technical Specifications **40**
Door reversal Inner door reversal **41**
Installation Positioning / Pannelling the door / Electrical connection **42**
Building-in the appliance under a worktop **43**
Declaration of guarantee terms **44**

Instructions for the use of the instructions booklet

Notes which are important for your safety or for the proper functioning of the appliance

Supplementary information regarding operation and practical applications of the appliance.

Tips and notes concerning economical and environmentally sound use of the appliance

Disposal

Appliance Packaging Information

- The materials used on this appliance marked with the symbol ♺ are recyclable.

  >PE<=polyethylene

  >PS<=polystyrene

  >PP<=polypropylene

All materials are environmentally sound!

Disposal of old Appliances

Information concerning collection schedules or locations can be obtained from your local Council or Environmental Health Office.

Use and Control

Before Use

Wait two hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

- Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.

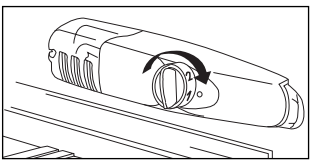
Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

- Remove safety elements used for transportation.

Refrigerator compartment

Starting the appliance

- Insert the plug into the wall socket and turn the thermostat knob clockwise beyond position «O» (OFF).



- Turn the thermostat control to the required setting.

Temperature Control

- The thermostat control situated inside the fridge compartment regulates the temperature of the appliance.
- It allows you to adjust the temperature inside the refrigerator according to use and external conditions.
  - **Setting „1“** = hightest temperature, warmest setting
  - **Setting „6“** = lowest temperature, coldest setting.
  - **Setting „0“** = Off

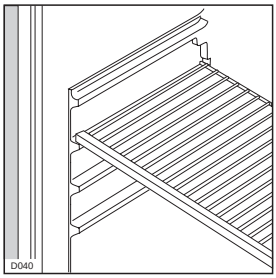
A medium setting is generally the most suitable.

Internal Parts

Storage shelves

- The shelves can be removed for cleaning.
- To permit storage of food packages of various sizes, the shelves can be placed at different heights.

- To remove the internal shelf pull forward until it can be tipped up or down and removed.

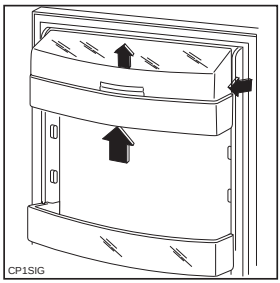


- Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.

The glass shelf above the vegetable drawers and the bottle shelf should always remain in position, to ensure correct air circulation.

Door shelves

- To permit storage of food packages of various sizes, the central door shelf can be adjusted in height.
- Gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



- For more thorough cleaning, the top and bottom door sheves can be removed by pulling them in the direction of the arrows, then refitting them in position.

Hints

Saving Energy

- Pay careful attention to where the cabinet is placed. See the section “Installation”. When installed correctly the cabinet will consume less energy.
- Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
- If the ambient temperature is high, the thermostat knob is on the coldest setting (higher numbers) and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice to form on the evaporator. If this happens, turn the knob to a warmer setting (lower numbers) to allow automatic defrosting and so a saving in electricity consumption.
- Do not place warm foods inside the appliance. Allow warm foods to cool first.
- Put frozen food in the fridge to defrost. The cold in the frozen food will then be used to cool the fridge.

Hints for refrigeration

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator and do cover or wrap up the food, particularly if it has a strong smell.

To help you use your refrigerator correctly, here are some useful hints:

- **Raw meat** (beef, pork, lamb & poultry): wrap in polythene bags and place on top of the salad compartment, this being the coldest spot in the refrigerator.
  Meat can only be stored safely in this way for one or two days at the most.
- **Cooked food, cold cuts, jelly, etc.:** these should be well covered and can be stored on any of the wire shelves.
- **Fruit & vegetables:** these should be thoroughly cleaned and placed in the bottom drawer/s.
- **Butter & cheese:** these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to keep out as much air as possible.
- **Milk bottles:** these should have a top and should be stored in the bottle rack on the door.
  Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Freezer compartment

Temperature Control

- To freeze fresh foods it is not necessary to change the setting of the thermostat knob.
- For a quicker freezing operation, turn the thermostat knob to the coldest setting; but remember that, in this condition, the refrigerator compartment temperature might drop below 0°C. If this occurs reset thermostat knob to a warmer setting.
- At the first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment, let the appliance run for at least two hours on the coldest setting, then turn the thermostat knob to the normal operating position.

Interior Accessories

Ice-cube production

This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.
Fill these trays with water, then put them in the freezer compartment.

Do not use metallic instruments to remove the trays from the freezer.

Hints

Freezing of fresh food and storage of frozen food

- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Do not touch frozen food with wet hands. Your hands could stick to the food and cause skin abrasions.
- It is advisable to show the freezing-in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time.
- **Do not put carbonated liquids (fizzy drinks, etc.) in the freezing compartment as they may burst.**
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Maintenance

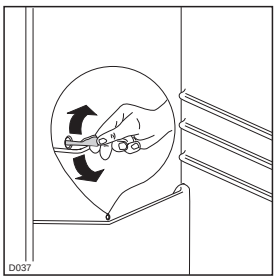
Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

Warning
This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorised technicians.

Defrosting

Refrigerator compartment

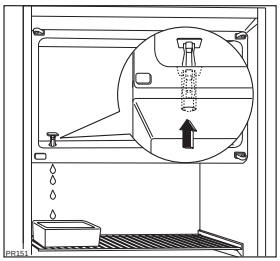
- Defrosting the refrigerator compartment is automatic. The defrost water drains out through a trough into a container at the back of the appliance, above the motor compressor, where it evaporates.
- It is important to periodically clean the defrost water drain hole.



Freezer compartment

- Remove the frost with a plastic scraper.
- Whenever the thickness of the frost exceeds 5 mm complete defrosting should be carried out.

  Prooceed as follows:
- Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.
- Pull out the plug from the wall socket or turn the thermostat knob to the «O» setting.
- Leave the door open, place a basin on the top shelf of the refrigerator compartment, under the drain hole, remove the plug as shown in the figure.



- When defrosting is completed, dry the interior thoroughly and refit the plug.
- Turn the thermostat knob back to the required setting or replace the plug in the power socket.
- Reload the previously removed food into the compartment.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.

Cleaning

Never use metal objects for cleaning your appliance as it may get damaged.

NEVER use detergents, abrasive powders, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the interior as these will damage the surface and leave a strong odour.

Clean the inside with warm water and bicarbonate of soda. Rinse and dry thoroughly.

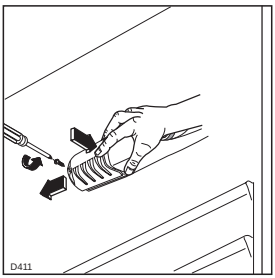
To guarantee a safe operation of the fridge, once a year remove the ventilation grille at the base and clean the air channels with a vacuum cleaner.

When the appliance is not in use

Disconnect the appliance from the electricity supply. Empty all foods and clean the appliance, leaving the doors ajar to prevent unpleasant smells.

Changing the light bulb

- Should the interior light fail to work, first switch off the appliance and disconnect from the electricity supply, then replace the bulb as follows:
  1. unscrew the light cover securing screws.
  2. unhook the moving part by pressing it as shown in the figure.
  3. Replace the bulb by other with another with the same charcteristics.



Something not Working

Problems may be due to causes which can easily be solved before calling the Technical Service. Please follow these instructions:

SYMPTOM	SOLUTION
Door does not close	Weight surpasses the storage limit of the door shelf so spread weight more evenly or take some products out. The appliance is not properly installed. Please look in the “Building-in” section.
It is too warm inside the refrigerator	Set a lower temperature. Distribute the food products to allow cold air to circulate around them. Make sure that the door is completely closed and that the insulating strip is complete and clean. The temperature where the cabinet is placed is above normal room temperature.
It is too cold inside the refrigerator.	Set a warmer temperature.
The compressor works continuously.	Turn the thermostat knob to a lower number. The temperature where the cabinet is placed is above normal room temperature. Check that the ventilation is sufficient and that the ventilation openings are unobstructed. The cause could be the introduction of large quantities of food and/or frequent opening/closing of the door.
There is water inside/outside the refrigerator.	Sometimes is normal. During automatic defrosting frost thaws on the cooling plate.
Water comes out on the floor.	Place the drain hose at the back of the cabinet above the drain bowl.
Noises	Sometimes this is normal. Temperature control may cause clicking sounds when the system is connected or disconnected. The injected cooling gas may produce a gurgling sound while passing through the tubes. The motor may cause a humming noise and/or slight bumping. The insulation material used has a tendency to slighly increase noise levels, how ever it allows for much better insulation and a lower energy consumption.

Customer service and spare parts

If you cannot find the remedy for a malfunction in these operating instructions, please contact your dealer or our customer service department and consult the Guarantee card.
Selective ordering of replacement parts can save unnecessary travel and costs.
For this reason always provide the following appliance information:

- **Model Name**
- **Model Number (PNC)**
- **Serial Number (S-No.)**

This information can be found on the rating plate inside the cabenit on the left hand wall. We recommend that you enter this information here, so that it is handy if needed.

Technical specifications

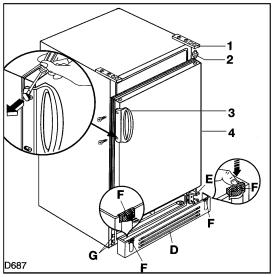
Dimensions	
Height	820 mm
Width	593 mm
Depth	570 mm

The technical data is indicated in the rating plate on the left side inside the appliance.

If there is a power failure when food is in the freezer, do not open the door of the freezer compartment. The frozen food will not be affected if the power cut is of short duration (up to 12 hours) and the freezer compartment is full, otherwise, it is recommended that the food should be used within a short time (a temperature increase of the frozen food shortens its safe storage period).

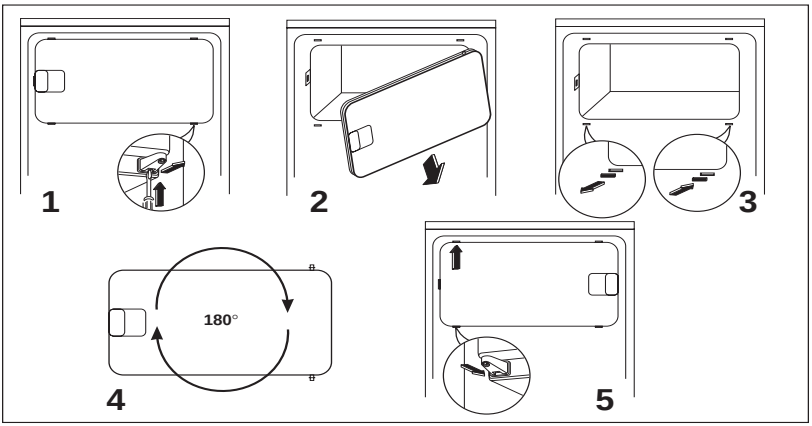
Door reversal

1. Pull off the ventilation grille (D), which is a clip-on fit. Remove the bottom hinge (E) by unscrewing its two fixing screws.
2. Remove the plugs (G) and fit them on the opposite side.
3. Remove the door (4).
4. Unscrew pin (2) and screw it onto the opposite side.
5. Refit the door.
6. Refit the bottom hinge on the opposite side using the two screws previously removed.
7. Slide the hole cover (F) off the ventilation grille (D) and fit it on the opposite side.
8. Refit the ventilation grille, clipping it into place.
9. Remove the clip-in screw covers, then move the handle to the opposite side. Holes which are not used must be masked with the plastic plugs previously removed from the opposite side.



Warning!
If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket or accelerate this process by heating up the part involved with a normal hairdrier.

Inner door reversal



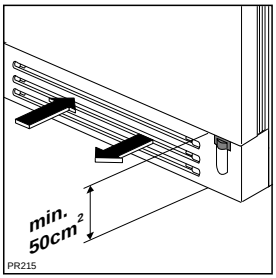
Installation

Take utmost care when handling your appliance so as not to cause any damages to the cooling unit with consequent possible fluid leakages.

- During normal operation, the condenser and compressor at the back of the appliance heat up considerably. Always ensure that there is adequate ventilation as a failure to do this will result in component failure and possible food loss. See installation instructions.
- **Important:** if the supply cable is damaged, it must be replaced by authorized service or qualified personnel using a special cable of the same type.

Positioning

- Unpack the cabinet and check that it is in good condition and free of any transport damage.
- Place the refrigerator away from direct sunlight and heat sources.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- For safety reasons, minimum ventilation must be as shown in Fig.



Attention: keep ventilation openings clear of obstruction.

- Two adjustable feet at the cabinet base allow accurate levelling of the appliance.

The climate classification can be found on the rating plate, which is located inside the cabinet on the left hand wall.

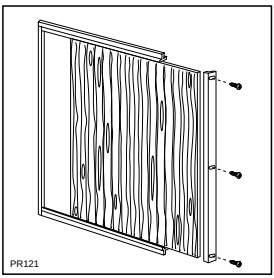
The following table shows which ambient temperature is correct for each climate classification:

Climate classification	for an ambient temperature of
SN	+10 to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+18 to +38°C
T	+18 to +43°C

When the ambient temperature is not included within the range indicated for the class of this appliance, the storage temperature in the appliance cannot be guaranteed; therefore it is advisable to use the food stored as soon as possible.

Panelling the door

1. Take off the door frame section opposite to the door handle.



2. Loosen, without removing them, all remaining screws securing the door frame.
3. Slide in the decor panel from the frameless side, then fasten again the frame to the door including the previously removed frame section.

Note

The overall dimensions of the decor panel must be 1 to 2 mm less than those of the door, with a maximum thickness of 4 mm.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the serial number plate correspond to your domestic power supply.
Voltage can vary by ±6% of the rated voltage.
For operation with different voltages, a suitably sized auto-transformer must be used.

Important
The appliance must be earthed.
The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose.

If the domestic power supply socket is not earthed. connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a specialist technician.

The Manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the following E.E.C. Directives:

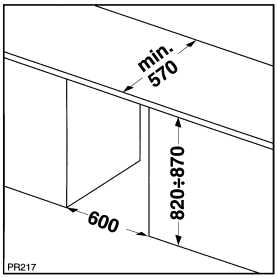
- 87/308 EEC of 2/6/87 relative to radio interference suppression.
- 73/23 EEC of 19.2.73 (Low Voltage Directive)
  and subsequent modifications.
- 89/336 EEC of 3.5.89 (Electromagnetic Compatibility Directive) and subsequent modifications.

Attention!
It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Building in the appliance under a worktop

Dimensions of the recess

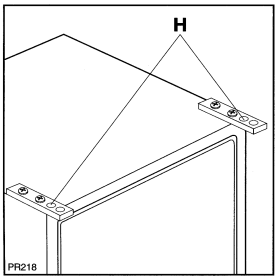
The dimensions of the recessed installation area must correspond with those indicated in the figure.



Installation kit

- If the recess height is 870 mm, the appropriate fitting kit must be used.
- The kit contains the following parts:
  - 1 ventilation grille;
  - 2 adjustable feet;
  - 2 non-adjustable feet;
  - 1 set of screws
  - 1 instructions.

- Holes (H) in the top hinges are used for fixing the appliance to the worktop.



DECLARATION OF GUARANTEE TERMS (B)

Our appliances are produced with the greatest of care. However, a defect may still occur. Our consumer services department will repair this upon request, either during or after the guarantee period. The service life of the appliance will not, however, be reduced as a result.

This declaration of guarantee terms is based on European Union Directive 99/44/EC and the provisions of the Civil Code. The statutory rights that the consumer has under this legislation are not affected by this declaration of guarantee terms.

This declaration does not affect the vendor's statutory warranty to the end user. The appliance is guaranteed within the context of and in adherence with the following terms:

1. In accordance with provisions laid down in paragraphs 2 to 15, we will remedy free of charge any defect that occurs within 24 months from the date the appliance is delivered to the first end user. These guarantee terms do not apply in the event of use for professional or equivalent purposes.

2. Performing the guarantee means that the appliance is returned to the condition it was in before the defect occurred. Defective parts are replaced or repaired. Parts replaced free of charge become our property.

3. So as to avoid more severe damage, the defect must be brought to our attention immediately.

4. Applying the guarantee is subject to the consumer providing proof of purchase showing the purchase and/or delivery date.

5. The guarantee will not apply if damage caused to delicate parts, such as glass (vitreous ceramic), synthetic materials and rubber, is the result of inappropriate use.

6. The guarantee cannot be called on for minor faults that do not affect the value or the overall reliability of the appliance.

7. The statutory warranty does not apply when defects are caused by:
- a chemical or electrochemical reaction caused by water,
- abnormal environmental conditions in general,
- unsuitable operating conditions,
- contact with harsh substances.

8. The guarantee does not apply to defects due to transport which have occurred outside of our responsibility. Nor will the guarantee cover those caused by inadequate installation or assembly, lack of maintenance or failure to respect the assembly instructions or directions for use.

9. Defects that result from repairs or measures carried out by people who are not qualified or expert or defects that result from the addition of non-original accessories or spare parts are not covered by the guarantee.

10. Appliances that are easy to transport may be delivered or sent to the consumer services department. Home repairs are only anticipated for bulky appliances or built-in appliances.

11. If the appliances are built-in, built-under, fixed or suspended in such a way that removing and replacing them in the place where they are fitted takes more than half an hour, the costs that result therefrom will be charged for. Connected damage caused by these removal and replacement operations will be the responsibility of the user.

12. If, during the guarantee period, repairing the same defect repeatedly is not conclusive, or if the repair costs are considered disproportionate, in agreement with the consumer, the defective appliance may be replaced with another appliance of the same value.
In this event, we reserve the right to ask for a financial contribution calculated according to the length of time it has been used.

13. A repair under guarantee does not mean that the normal guarantee period will be extended nor that a new guarantee period begins.

14. We give a twelve month guarantee for repairs, limited to the same defect.

15. Except in the event where liability is legally imposed, this declaration of guarantee terms excludes any compensation for damage outside the appliance for which the consumer wishes to assert his rights. In the event of legally admitted liability, compensation will not exceed the purchase price paid for the appliance.

These guarantee terms are only valid for appliances purchased and used in Belgium. For exported appliances, the user must first make sure that they satisfy the technical conditions (e.g.: voltage, frequency, installation instructions, type of gas, etc.) for the country concerned and that they can withstand the local climatic and environmental conditions. For appliances purchased abroad, the user must first ensure that they meet the qualifications required in Belgium. Non-essential or requested adjustments are not covered by the guarantee and are not possible in all cases.

Our consumer services department is always at your disposal, even after the guarantee period has expired.

Address for our consumer services department:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM

Bergensesteenweg, 719 – 1502 LEMBEEK

Tel. 02.3630444

From the Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

Die Electrolux-Gruppe ist der weltweit größte Hersteller von gas- und strombetriebenen Geräten für die Küche, zum Reinigen und für Forst und Garten. Jedes Jahr verkauft die Electrolux-Gruppe in über 150 Ländern der Erde über 55 Millionen Produkte (Kühlschränke, Herde, Waschmaschinen, Staubsauger, Motorsägen und Rasenmäher) mit einem Wert von rund 14 Mrd. USD.

From the Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

Le Groupe Electrolux est le premier fabricant mondial d'appareils domestiques, d'entretien et d'extérieur. Plus de 55 millions de produits du Groupe Electrolux (tels que réfrigérateurs, cuisinières, lave-linge, aspirateurs, tronçonneuses, tondeuses à gazon) sont vendus chaque année pour un montant d'environ 14 milliards d'euros dans plus de 150 pays à travers le monde.

From the Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.